



## Генеральная Ассамблея

Пятидесятая сессия

Официальные отчеты

57-е заседание

Понедельник, 13 ноября 1995 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ФРЕЙТАШ ду АМАРАЛ . . . . . (Португалия)

В отсутствие Председателя г-н Пибулсонграм (Таиланд), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

**Пункт 47 повестки дня** (продолжение)

**Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы**

**Исполняющий обязанности Председателя** (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать Ассамблею о том, что представители Бурунди и Намибии обратились с просьбой об участии в обсуждении этого пункта повестки дня.

Поскольку список ораторов был закрыт сегодня в полдень, могу ли я считать, что у Ассамблеи нет возражений относительно включения Бурунди и Намибии в список ораторов?

Решение принимается. Таким образом, Бурунди и Намибия вошли в список ораторов.

**Г-н Карденас** (Аргентина) (говорит по-испански): Прошло почти два года с тех пор, как резолюция 48/26 учредила Рабочую группу открытого состава для рассмотрения всех аспектов вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности и других вопросов, касающихся Совета Безопасности. Эта группа под руководством Председателя Генеральной Ассамблеи, а также послов Вильхельма Брайтенстайна (Финляндия) и Нитья Пибулсонграма (Таиланд) активно поработала в этом году.

Мы особо благодарны за распространение в Генеральной Ассамблее подборки документов и замечаний заместителей Председателя. Документы, на которые ссылаются как на Группы I и II, служат в качестве хорошо подготовленной основы для направления наших текущих обсуждений и для выработки окончательного доклада Рабочей группы.

Делегация Аргентины, которая принимала активное участие в состоявшихся в этом году заседаниях, представила Рабочей группе "первоначальный" документ, призванный стимулировать рассмотрение этого вопроса. По предложению нескольких делегаций он был включен в качестве приложения в компендиум, содержащийся в документе A/49/965. Наше

предложение имеет отношение к тому, что получило условное название "каскадного эффекта" статуса постоянного членства в Совете Безопасности. Единственное и скромное предназначение нашего документа заключалось в том, чтобы предупредить о глубоких побочных последствиях для всей системы Организации Объединенных Наций возможного увеличения числа постоянных членов Совета. В силу своей важности этот вопрос заслуживает тщательного рассмотрения.

Мы считаем, что увеличение числа постоянных членов Совета не должно означать простого увеличения числа кресел в Зале Совета Безопасности. Оно должно идти дальше. В документе обращается внимание на многие другие связанные с этим вопросом решения, которые также необходимо серьезно обдумать. Бессспорно, одним из наиболее важных из этих вопросов является увеличение числа членов Международного Суда. Каждый из постоянных членов Совета Безопасности до сих пор всегда имел своего члена в Суде в Гааге, хотя это и не предусмотрено статутом Международного Суда.

Реформа Совета Безопасности - этого высшего органа, ответственного за поддержание международного мира и безопасности, - имеет не только институциональные последствия. Она поднимает также более широкие проблемы, которые необходимо тщательно и разумно рассмотреть, без спешки и проявляя большую осторожность. Вопрос этот слишком важен, чтобы принимать легкомысленные решения, рискуя допустить ошибку.

Как недавно заявил министр иностранных дел Аргентины, выступая перед Генеральной Ассамблеей, основной элемент реформы заключается в необходимости защиты и повышения эффективности и гибкости работы Совета Безопасности. При условии необходимого консенсуса любое расширение Совета Безопасности должно быть очень осторожным, умеренным и ограниченным. По нашему мнению, такое расширение членского состава могло бы базироваться на новом творческом механизме, призванном обеспечить более широкое представительство в Совете, - механизме, который позволил бы, путем использования формул ротации, чаще включать в число членов Совета страны, проявляющие самое большое желание служить делу поддержания международного мира и безопасности,

не приводя при этом, - и я придаю этому особое значение, - к произвольным исключениям и сопутствующему созданию новых привилегий, которые еще больше подрывали бы принцип справедливости.

В этой связи мы услышали в этом году ряд новаторских предложений, которые, основываясь на принципе ротации, обеспечили бы более частое присутствие в Совете большего числа государств. Такая схема предоставила бы странам, которые сейчас должны долгие годы ждать, пока они могут занять место в Совете Безопасности, более легкий доступ в Совет.

По нашему мнению, жизненно важно принимать во внимание различия между ситуацией 1945 года, которая привела к созданию постоянных мест в Совете Безопасности, и нынешней международной ситуацией. В сегодняшнем гораздо более транспарентном, открытом и демократическом мире мы должны отдавать предпочтение таким решениям, которые являются - и я подчеркиваю это - менее жесткими и менее авторитарными, с тем чтобы адаптировать Совет Безопасности к современным условиям.

Мы должны действовать с особой осмотрительностью, говоря о концепции регионального представительства, которая, строго говоря, не укладывается в положения Устава Организации Объединенных Наций. Будущие поколения могут поставить под сомнение неоднозначный критерий представительства на региональной основе, который в последнее время предлагался некоторыми членами нашей Организации применительно к реформе Совета Безопасности. Каждый географический регион имеет свои собственные характеристики и особенности. Поэтому мы считаем, что было бы произвольным пытаться определить единственный и универсальный набор новых параметров для представительства, который был бы применим ко всем континентам.

Мы должны задаться вопросом о том, находимся ли мы по-прежнему в состоянии той динамики, которая, как мы считали, может мотивировать глубокую реформу Совета Безопасности. По мнению моей делегации, конкретный вопрос расширения членского состава Совета Безопасности, как представляется, не пользуется минимальным консенсусом,

необходимым для реализации этой идеи. Такая динамика появится или вновь вернется после того, как мы, спокойно и тщательно рассмотрев этот вопрос, приступим к обсуждению выводов и рассмотрению вариантов справедливого решения стоящего перед нами вопроса. Мы не должны чрезмерно увлекаться идеей "подходящего момента" или "брошенного нам вызова" в рамках пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций. Никаких искусственных сроков быть не должно: реформа Совета Безопасности слишком важна и слишком сложна, и ее последствия могут быть слишком серьезными для международного сообщества.

С другой стороны, мы должны признать, что в последнее время был достигнут значительный прогресс в обеспечении транспарентности и открытости работы Совета. Нынешние заранее предсказуемые и хорошо организованные встречи членов Совета с представителями стран, представляющих воинские контингенты, безусловно, представляют собой одну из важнейших областей прогресса в том, что касается операций по поддержанию мира. Однако такая практика, которая первоначально была предложена Новой Зеландией и Аргентиной, должна подвергаться постоянному обзору, поскольку мы считаем, что этот механизм можно улучшить. В частности, мы считаем, что формат этого механизма следует закрепить в знак признания ответственности стран, представляющих воинские контингенты, перед своими обществами, включая их правительства и их парламенты.

Что касается транспарентности, то многое можно еще улучшить применительно к процедуре работы Совета Безопасности. В прошлом году делегация Франции предложила чаще использовать официальные заседания, эта идея была отражена в заявлении Председателя Совета. В январе, 10 месяцев назад, когда функции Председателя исполнял представитель Аргентины, Совет рассмотрел доклад Генерального секретаря о Добавлении к "Повестке дня для мира" в начале на официальном заседании, затем на неофициальных консультациях. С тех пор мы не смогли повторить этот очень богатый опыт.

Аргентина в ходе своего председательства впервые проводила ежедневные брифинги для делегаций, не являющихся членами Совета Безопасности по работе Совета, включая в эти

брифинги сообщения о том, что происходило на неофициальных консультациях.

Все это отражает то значение, которое Республика Аргентина придает транспарентности и открытости в работе Совета Безопасности. Это показывает также ту роль, которую непостоянные члены Совета могут играть, способствуя изменениям, укрепляющим легитимность и представительность Совета Безопасности в глазах других членов Организации Объединенных Наций.

**Г-н Овада (Япония)** (говорит по-английски): Пятидесятая годовщина создания Организации Объединенных Наций, отмечаемая в разгаре структурных изменений, происходящих в мире после окончания "холодной войны", предоставила нам золотую возможность здраво подумать о роли Организации Объединенных Наций в современной международной системе. Необходимость укрепления Организации и улучшение ее функционирования как центра действий во имя мира и стабильности во всем мире глубоко ощущается большим числом государств, входящих в Организацию Объединенных Наций.

Одним значительным элементом, привлекающим наше внимание в этой связи, является проблема повышения легитимности и эффективности Совета Безопасности Организации Объединенных Наций как главного органа, ответственного за поддержание мира и безопасности. Поэтому в своих выступлениях на недавнем торжественном заседании Генеральной Ассамблеи по празднованию пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций, а также в ходе общих прений на этой сессии Генеральной Ассамблеи подавляющее большинство государств-членов говорили о необходимости проведения реформы Совета Безопасности.

Эти заявления свидетельствуют о наших огромных ожиданиях в отношении роли, которую должна играть Организация Объединенных Наций в новом рождающемся мире. Необходимо воспользоваться этим импульсом, с тем чтобы добиться ощутимого прогресса на пути к подлинным реформам в ходе этой сессии Генеральной Ассамблеи.

Япония изложила свою принципиальную позицию по поводу реформы Совета Безопасности на различных форумах этой Организации, в частности в Рабочей группе открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанных с этим вопросов. По мнению Японии, главная цель нашей работы должна заключаться в укреплении деятельности Совета путем повышения его легитимности и эффективности. Для достижения этой цели пакет реформ должен включать следующие элементы: первое, для обеспечения эффективности Совета представляется необходимым, чтобы ограниченное увеличение его постоянных членов было бы осуществлено путем включения стран, которые имеют как потенциал, так и желание нести глобальную ответственность за международный мир и стабильность.

В этом отношении многие государства-члены высказались в поддержку добавления конкретных стран, включая мою собственную, в качестве постоянных членов. Кроме того, расширение числа постоянных членов может также охватить те страны из развивающихся регионов мира, которые удовлетворяют требованиям, которые я упомянул, если государства-члены в целом согласятся с этим выбором.

Второе, учитывая значительно возросшее членство Организации Объединенных Наций в целом, необходимо повысить представительность Совета Безопасности путем добавления соответствующего числа непостоянных мест. В то же время моя делегация считает, что, выполняя эту задачу, необходимо обеспечивать равновесие между необходимостью повышения легитимности и необходимостью повышения эффективности. В свете этого соображения общее число членов расширенного Совета Безопасности, что должно подразумевать увеличение как постоянных, так и непостоянных членов, не должно превышать двадцати.

Третье, рассматривая вопрос о расширении Совета Безопасности, необходимо восстановить географический баланс в Совете, уделяя особое внимание представительству Азии, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна.

В этой связи моя страна не раз заявляла о том, что Япония, с одобрения многих стран, готова

выполнять ответственность в качестве постоянного члена Совета Безопасности в соответствии с нашей философией в отношении международного ведения дел, включая неприменение силы, что запрещено нашей конституцией.

И наконец, само собой разумеется, что реформа должна быть также направлена на решение проблемы улучшения методов работы Совета, включая повышение ее транспарентности. Значительный прогресс был уже достигнут в этом направлении, но окончательный итог должен быть сведен к единому всеобъемлющему пакету, который охватывал бы два аспекта реформ, а именно: расширение Совета и улучшение методов его работы.

На Специальном торжественном заседании Генеральной Ассамблеи по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций премьер-министр Японии Томиити Мураяма подчеркнул необходимость принятия мер по вопросу о реформе Совета Безопасности. Япония полагает, что государства-члены должны как можно скорее добиться соглашения по широким рамкам реформ к концу нынешней сессии Генеральной Ассамблеи в сентябре 1996 года.

Продолжая работу по достижению соглашения по конкретным формам реформы Совета Безопасности в предстоящие недели и месяцы, моя делегация считает необходимым помнить о двух измерениях этой работы.

Первый аспект касается характера деятельности Рабочей группы на данном этапе ее работы. В ходе наших обсуждений к настоящему моменту мы уже охватили многие вопросы. Как представляется, было достигнуто общее согласие в отношении необходимости расширения членского состава Совета, а также о дальнейшем улучшении методов его работы. Кроме того, был представлен ряд конкретных предложений и пожеланий. Были выдвинуты различные идеи в отношении того, как преодолеть конфликт интересов и практические трудности, стоящие на пути нахождения приемлемой формулы по ряду вопросов. Учитывая достигнутый прогресс, моя делегация убеждена в том, что настало время активизировать наши усилия для достижения соглашения по конкретной формуле расширения членского состава Совета Безопасности, приступив к этапу переговоров по целому блоку

вопросов. Важно избегать повторения наших прошлых обсуждений. Стремясь содействовать сближению точек зрения, мы сейчас должны приступить к переговорам по конкретному комплексу вопросов, касающихся реформы.

Второй аспект нашей задачи касается вопроса о том, какие методы работы должны применяться в рамках Рабочей группы открытого состава. Я хотел бы предложить, чтобы Рабочая группа осуществляла свою деятельность наиболее эффективным образом. Например, один из подходов, который можно было бы рассмотреть в этой связи, состоит в возможности более частого проведения неофициальных консультаций при одновременном сохранении транспарентности работы Рабочей группы. Здесь опять-таки с точки зрения облегчения достижения согласия было бы полезным рассмотреть возможность проведения серии интенсивных переговоров, участие в которых представителей высокого уровня различных стран могло бы внести элемент политического видения проблемы, существующего на высоком уровне в каждой такой стране. С целью изучения различных новых и новаторских идей в отношении ускорения процесса, который мы осуществляем в течение последних двух лет, президиум должен приступить в ходе этой сессии к процессу неофициальных консультаций для определения наиболее эффективных путей по продвижению вперед нашей работы и достижения нами нового уровня подлинных переговоров, основываясь на наших прошлых достижениях.

Несомненно, что реформа Совета Безопасности является одной из наших наиболее актуальных задач, если мы серьезно намерены укрепить Организацию Объединенных Наций. Если государства-члены не достигнут конкретного согласия в этой важной во всех отношениях области в ближайшем будущем, авторитет Организации будет существенно подорван. Моя делегация твердо уверена в том, что все государства-члены должны признать нашу коллективную ответственность за поддержание и укрепление Организации, которая так необходима для поддержания мира и стабильности сегодня на нашей планете. Для того чтобы выполнить эту коллективную ответственность, все мы должны удвоить наши усилия по осуществлению подлинной реформы в обстановке партнерства и приверженности делу. Будущее Организации Объединенных Наций зависит от наших усилий.

**Г-жа Менон** (Сингапур) (говорит по-английски): Позвольте мне начать свое выступление с выражения благодарности Председателю сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи Его Превосходительству г-ну Амаре Эсси за его работу на прошлой сессии в качестве Председателя Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. Я хочу заверить Председателя нынешней сессии, который сейчас принимает на себя эти обязанности, в нашем полном сотрудничестве с ним.

Мы благодарим посла Вильхельма Брайтенстайна (Финляндия) и посла Нитья Пибулсонграма (Таиланд) за их блестящую работу в качестве заместителей Председателя Рабочей группы. В частности, мы благодарим их за руководство нами при подготовке доклада Рабочей группы, содержащегося в документе A/49/47, и его резюме, содержащегося в документе A/49/965. Эти документы точно отразили все богатство и разнообразие состоявшихся обсуждений. Они представляют собой полезный справочный материал, где излагаются точки зрения государств-членов и различные конкретные предложения, которые были выдвинуты.

Сейчас, когда начинается третий год работы Рабочей группы, целесообразно подвести итоги достигнутому нами прогрессу и подумать над тем, как нам действовать дальше. В отношении темпов работы Рабочей группы был высказан ряд комментариев, которые не всегда были положительными. Однако, по мнению моей делегации, деятельность последних двух лет была как необходимой, так и плодотворной.

Во-первых, деятельность Рабочей группы прояснила многие сложные и взаимосвязанные вопросы. Во-вторых, появились конкретные предложения в отношении реформы Совета Безопасности, которые сейчас представлены для дальнейшего обсуждения. В-третьих, прояснились позиции многих государств-членов, которые сейчас стали более четкими. В-четвертых, во время выступления моей делегации по этому пункту повестки дня в прошлом году мы настоятельно призывали к проявлению политической воли, а также к тому, чтобы в столицах мира этому вопросу было

уделено первоочередное внимание в целях его продвижения. Если выступления на Специальном торжественном заседании в прошлом месяце послужат руководством к действию, это значит, что руководители и общественность наших стран уделили этому должное внимание. По крайней мере, мы надеемся на это.

Иными словами, эта работа перестала носить общий характер и в настоящее время вступает в существенную стадию переговоров. Поэтому следующий этап работы Рабочей группы имеет исключительно важный и деликатный характер.

Очевидна необходимость продолжить и усилить наше продвижение вперед, чтобы развить достигнутый нами прогресс. В то же время именно потому, что сейчас мы рассматриваем конкретные и существенные вопросы с учетом позиций государств, важно продолжать их обсуждение. Неверный шаг, допущенный на этом этапе, может нанести урон всему процессу.

Каким образом мы можем учесть различные особые аспекты так, чтобы это не сковывало наших обсуждений? Мы должны признать политическую реальность наличия различных мнений, сохраняя при этом обстановку диалога и сотрудничества, в которой мы работали до настоящего времени, и двигаться вперед. Нам необходимо политическое видение в совокупности с осмотрительным, тактичным и тонким подходом. Добиться этого нелегко, но возможно. Для достижения этого мы должны в первую очередь признать необходимость решения этой задачи.

Вот почему моя делегация неизменно выступала в пользу разработки критериев подхода к реформе Совета Безопасности. Мы предложили некоторые критерии, которые были включены в резюме, содержащееся в документе A/49/965. Предложенные нами конкретные критерии, безусловно, не являются ни окончательными, ни исчерпывающими. Как и любые другие предложения, они открыты для обсуждения. Моя делегация придает большее значение методологическому аспекту вопроса. Мы считаем, что подход на основе определенных критериев является наиболее нейтральным с политической точки зрения средством для дальнейшей работы над этим важным вопросом.

Но какой бы подход ни был утвержден, моя делегация торжественно обязуется приложить все усилия для оказания активной поддержки Рабочей группе. Мы намерены продолжать участвовать в работе Рабочей группы и внести свой конструктивный вклад в решение этой, а также других задач. Реформа Совета Безопасности является важным и неотъемлемым компонентом целого блока нацеленных в будущее реформ, необходимых для укрепления Организации Объединенных Наций и подготовки ее к решению задач следующего столетия.

**Г-н Телло** (Мексика) (говорит по-испански): Рабочая группа открытого состава Генеральной Ассамблеи проводила заседания в течение двух лет. Некоторые считают, что прогресс достигается очень медленными темпами, но сложность и значение ее мандата оправдывают это.

Это естественно и логично, что в ходе прений определяются области согласия и несогласия. Похоже, что все выступают за увеличение числа членов Совета Безопасности. Выводы самого последнего доклада Рабочей группы содержат также ряд принципов и концепций, которые являются основанием и целью реформы.

Кроме принципа суверенного равенства, справедливого географического распределения и вклада в поддержание международного мира и безопасности, а также в достижение других целей Организации, доклад отражает широкое стремление к повышению гласности, законности, эффективности, результативности и демократичности в Совете Безопасности.

Каким должно быть приемлемое число новых членов? Какие категории следует расширить? Рабочая группа все еще не дала обобщающего ответа на эти вопросы. Как будут определяться те принципы и концепции, которые мы обсуждали до сих пор? Каков приемлемый комплекс критериев для достижения общих целей, к которым мы стремимся? Короче говоря, каковы пути и условия осуществления жизнеспособной реформы, приемлемой для всех нас?

Всем государствам-членам пошло на пользу обсуждение в Рабочей группе. Мы все чему-то научились. Мы скорректировали наши первоначальные подходы к проблемам, мы изменили

эти подходы, но мы также еще раз подтвердили наше мнение по различным аспектам реформы.

Мексика глубоко убеждена в том, что очень важно не повторить ошибок 1945 года. Нам говорят, и доклад это признает, что в международных отношениях произошли большие изменения. Перечень этих изменений может быть бесконечным, некоторые из них связаны с вопросом, который мы сейчас обсуждаем, а другие этого не касаются. Для нас вопрос заключается в том, сохранились ли сегодня те обстоятельства, которые дали возможность пяти странам в Сан-Франциско пользоваться привилегированным положением в нашей Организации. Взаимозависимость, глобализация и разделение ответственности - все эти понятия заставляют нас ответить на этот вопрос отрицательно.

Можем ли мы считать, что принцип суверенного равенства будет укрепляться путем предоставления привилегий и прерогатив другим странам? Мы не понимаем, как путем введения нового неравенства мы сможем полностью реализовать этот важнейший принцип во взаимоотношениях между государствами, который мы, кроме того, только что торжественно подтвердили 24 октября этого года.

Сможем ли мы путем введения новых дискриминационных элементов улучшить представительность и законность действий Совета? Да, нужно увеличить число членов, но избежать нового дисбаланса. Законность будет полностью обеспечена только на основе решений, которые отражают приверженность Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву. В этом заключается моральный авторитет и доверие к Совету Безопасности.

Говорилось о том, что в состав Совета Безопасности могли бы быть добавлены пять новых постоянных членов. Прямо или косвенно именно эта цифра упоминается чаще всего. В соответствии с этими предложениями из 10 постоянных членов, которые в конечном счете будут составлять Совет Безопасности, четыре - будут представлять Группу западноевропейских и других государств, три - Азию, один - Восточную Европу, один - Африку и один - Латинскую Америку и Карибский бассейн. Может ли кто-нибудь утверждать, что такое распределение

подлинно отражает справедливо географическое представительство?

Более того, если мы говорим о географическом представительстве, можно ли думать о таком распределении, которое не соответствует воле и не пользуется поддержкой географических регионов, которые предположительно будут там представлены? В любом случае региональные группы должны будут играть основную роль в решении такого рода.

Если будет создан Совет Безопасности с новыми постоянными членами, каждый из которых будет пользоваться привилегиями и прерогативами, то может ли кто-нибудь с уверенностью говорить о том, что процесс консультаций, координации и принятия решений будет более эффективным и результативным? Как это будет способствовать транспарентности?

В том что касается вето, можем ли мы без колебания утверждать, что, сохранив неизменной эту привилегию и, более того, распространив ее на другие государства, мы добиваемся прогресса в процессе демократизации Организации Объединенных Наций? С 1945 года Мексика считала, что вето - это антидемократический институт. Не следует забывать, что в Сан-Франциско не было общего согласия по этому вопросу. Пункт 3 статьи 27 Устава при голосовании был принят 30 голосами против 2 при 15 воздержавшихся. Мы все знаем, что это положение было выдвинуто в качестве обязательного условия создания нашей Организации в тех обстоятельствах, которые, как я уже говорил, не существуют сегодня.

Так же, как и в 1945 году, пятьдесят лет спустя нет согласия, о чем свидетельствуют многочисленные предложения, выдвинутые с целью ограничения права вето. Мы сами говорили о том, что оно должно быть ограничено вопросами в рамках Главы VII Устава и что для блокирования решений необходимо, чтобы два постоянных члена проголосовали против того или иного решения. Эта мера, несомненно, способствовала бы расширению демократии в Организации Объединенных Наций.

В проекте резолюции, который рекомендуется Рабочей группой, мы согласились сотрудничать в направлении достижения общего согласия. Более того, с юридической точки зрения, мы должны разработать схему реформы, которая получила бы

поддержку двух третей членов Генеральной Ассамблеи, то есть 124 государств, и, кроме того, это должно быть ратифицировано в соответствии с конституционными процессуальными нормами двумя третьими государств-членов, включая всех постоянных членов Совета Безопасности. Не заставляет ли нас реальность статьи 108 быть объективными и реалистичными?

Г-н Рейн (Бельгия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Все эти соображения определили участие Мексики в обсуждении этого вопроса и, исходя из этого, правительство Мексики представило в апреле 1995 года предложение об увеличении числа членов Совета Безопасности. Основные элементы этого предложения включают в себя следующее: первое, число членов Совета Безопасности должно увеличиться с 15 до 20 стран, второе, не будет увеличения числа постоянных членов, поскольку, по нашему мнению, вполне достаточно пяти постоянных членов, определенных Уставом, принятым в Сан-Франциско, третье, предусматривается ротация одного непостоянного места между двумя государствами-членами каждые два года в признание той роли, которую они играют в Организации, четвертое, предусматривается одно дополнительное место для Африки, одно для Азии и одно для Латинской Америки и стран Карибского бассейна, еще одно место будет ротироваться каждые два года между странами Восточной и Западной Европы, и пятое, будет укреплена компетенция региональных групп по рассмотрению и решению в отношении распределения мест, отведенных их соответствующим регионам.

В этом суть нашего предложения. Мы убеждены, что это реалистично, объективно и прежде всего, оправданно.

Что касается будущего, Мексика поддерживает решение Рабочей группы о продолжении своей работы. В свете высказанных идей, мы хотели бы отметить, что мы понимаем, что навязывание решений не является ответом на стоящие вопросы. Требуется продолжить работу и приложить удвоенные усилия, чтобы добиться прогресса в сближении и единодушии мнений. Мексика убеждена в том, что продвинуть нас в направлении определения характера органа, на который мы, государства-члены, возложили главную

ответственность по поддержанию международного мира и безопасности, смогут целенаправленность и терпение, а не поспешность.

**Г-н Фаулер** (Канада) (говорит по-французски): Я бы хотел поблагодарить Председателя Генеральной Ассамблеи за то, что он принял на себя, как и его предшественник, руководство Рабочей группой открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и увеличении числа его членов. Два заместителя Председателя Рабочей группы, которые помогают ему в решении этой задачи, а именно: Исполняющий обязанности Председателя, о чьем предстоящем от нас уходе мы будем сожалеть, и, конечно, посол Брайтенстайн из Финляндии, выполнили блестящую работу в ходе сорок девятой сессии, и мы за это вам признательны.

Рабочая группа провела значительную работу в ходе сорок девятой сессии. Издание доклада-резюме, где содержатся, среди прочего, личные наблюдения и оценки заместителей Председателя так же, как и различные документы, представленные государствами-членами, послужат стимулом для нашего осмыслиения вопросов и помогут нам сосредоточиться на нашей работе.

Как мы уже заявляли в прошлом, Канада придает огромное значение эффективности, доверию к Совету и его законности. Некоторые вопросы в этом отношении подпадают под рубрику "Прочие вопросы, касающиеся Совета Безопасности", т.е. относятся к группе вопросов II в повестке дня Рабочей группы. Эти вопросы являются принципиально важными в плане выполнения Советом своих функций, предусмотренных Уставом по поддержанию международного мира и безопасности, и прогресс, достигнутый в этой области, не должен полностью зависеть от остальной работы, проведенной Рабочей группой.

Нам отрадно отметить прогресс, достигнутый Советом в отношении обеспечения гласности его работы, а также проведение консультаций с государствами, не являющимися членами Совета, в частности со странами, предоставляющими военные контингенты. Мы решительно призываем Совет и впредь идти этим путем и настаиваем на необходимости институализации различных мер, принятых Советом за последние месяцы, в частности в том, что касается проведения консультаций со

странами, предоставляющими воинские контингенты.

(говорит по-английски)

В этой связи отчет канадского правительства о потенциале быстрого реагирования Организации Объединенных Наций, представленный Генеральной Ассамблее в сентябре этого года, содержит конкретные рекомендации, некоторые из которых заслуживают обсуждения в Рабочей группе. Государства-члены будут в большей мере склонны предоставлять войска Организации Объединенных Наций, если им будет предоставлена возможность участвовать в обсуждениях по определению, выполнению и продлению мандатов, а также по политической ориентации операций в критические моменты их проведения.

Мы, в частности, рассчитываем на создание комитета по предоставлению контингентов для каждой операции, который может быть создан, когда обращаются к странам по поводу участия в предоставлении контингентов, даже до официального одобрения операции Советом в целях обеспечения быстрого реагирования Организации Объединенных Наций. Эта идея фактически упоминается в пункте 25 документа заместителя Председателя. Совет Безопасности будет таким образом иметь гарантию того, что страны, потенциально предоставляющие воинские контингенты, уже положительно относятся к предлагаемой операции.

Прежде чем перейти к другим вопросам, мне хотелось бы высказать некоторые соображения по поводу эффективности и доверия к работе Совета, которые, к сожалению, были подорваны возникшими трудностями Совета при выполнении некоторых решений. Мы считаем, что Совет и особенно его постоянные члены должны уделять более пристальное внимание характеру и охвату его решений, материалу и финансовым ресурсам, а также политической поддержке, предоставляемой Организацией Объединенных Наций. Это во многом позволит восстановить доверие, которое является существенным фактором эффективного выполнения Советом его важной ответственности в деле поддержания международного мира и безопасности.

Позвольте мне теперь перейти к вопросу об увеличении числа членов Совета.

После двух лет обсуждений все еще по-прежнему существуют серьезные разногласия по ключевым проблемам, как это справедливо отмечается в докладе Рабочей группы. Одной из самых значительных проблем является вопрос об увеличении числа новых постоянных членов. После внимательного прочтения документа заместителя Председателя этот вопрос становится скорее более, а не менее проблематичным, как бы желательно ни было ответить на понятные стремления ряда стран к такому статусу. Представляется затруднительным не прийти к выводу, что добавление новых постоянных членов в ближайшем будущем столкнется со значительными трудностями. Это еще больше касается вопроса, который Рабочая группа только предварительно изучила, о распространении права вето на возможных новых постоянных членов.

Тем не менее с тех пор, как Рабочая группа начала свою работу, Канада выразила свою готовность рассматривать все предложения в отношении увеличения либо количества новых членов, новых категорий, либо, конечно, состава региональных групп. Год тому назад в обсуждениях по этому вопросу моя предшественница заметила:

"Мы думаем, что концепция полупостоянных мест, которые делят между собой две или более стран в течение двухгодичного периода, представляет собой интерес и заслуживает дальнейшего изучения. Создание такой категории позволит странам более полно выполнить требования статьи 23 Устава - чаще принимать участие в работе Совета, а также уменьшит число кандидатов на статус непостоянных членов". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, пленарные заседания, 30-е заседание, стр.23)

Эта идея может быть полностью и не учитывает все пожелания, но мы считаем, что она заслуживает дальнейшего рассмотрения в рамках наших усилий, направленных на поиск решения, которое получило бы широкую поддержку.

В своем выступлении в общих прениях в этом году наш министр иностранных дел Его Превосходительство Андре Уье заявил, что было бы полезным основательно подумать о том, что представляет собой понятие "вклад" государств-членов в поддержание международного мира и безопасности и в осуществление других целей

Организации согласно статье 23 Устава. Ряд государств-членов в этой связи поделились своими соображениями. Со своей стороны, Канада считает, что уважение к Уставу, участие в операциях по поддержанию мира, полная и своевременная выплата взносов без каких бы то ни было условий в регулярный бюджет и бюджет операций по поддержанию мира, приверженность государств делу контроля над вооружениями и разоружению, использование мирных средств для урегулирования споров, гуманитарная помощь, экономическая и социальная помощь в целях развития, соблюдение прав человека и содействие формированию гражданских обществ - таковы ключевые факторы этого понятия. Как отмечал министр Уье, взаимопонимание между государствами-членами в этом плане поможет в подборе непостоянных членов на существующей или видоизмененной основе. Мы с интересом хотели бы услышать мнение других стран по этим аспектам после того, как возобновится работа в Рабочей группе.

Во-вторых, как отмечается в Уставе, также потребуется учитывать принцип справедливого географического распределения.

Хотелось бы заверить Председателя и всех других участников в готовности Канады активно и всемерно сотрудничать с Группой после возобновления ее работы в январе.

**Г-н Яньес Барнуэво** (Испания) (говорит по-испански): Прежде всего хотелось бы выразить благодарность моей делегации двум заместителям Председателя Рабочей группы - послу Финляндии Вильхельму Брайтенстайну и послу Таиланда Нитья Пибулсонгграму за предпринятые ими усилия и целенаправленную работу по руководству Рабочей группой открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширению его членского состава.

В прошлом году Рабочая группа проделала большую работу. Она провела большое число заседаний, в результате ее интенсивной работы государствам-членам удалось подготовить целый ряд важных предложений. Нельзя не приветствовать тот факт, что впервые появился всеобъемлющий и содержательный доклад Рабочей группы, наряду с пакетом документов, содержащим предложения и высказанные мнения. Рабочая группа теперь располагает фундаментальной и разнообразной

документацией, которая позволит ей продолжить свою работу в ходе нынешней сессии, сессии, на которой отмечается пятидесятилетие Организации Объединенных Наций. Публикация доклада также означает, что академические и общественные круги получат документацию, которая позволит им быть в курсе событий по этому важному вопросу, ознакомит с идеями, обогатив таким образом наши прения по вопросу о расширении Совета Безопасности.

В свете представленной документации очевидно, что Рабочая группа сделала большой прогресс по группе вопросов II, т.е. вопросам, которые не связаны с расширением членского состава Совета Безопасности, таким, как транспарентность в работе Совета и совершенствование методов его работы. Следует отметить, что в связи с транспарентностью и эффективностью после 1993 года, по инициативе самих членов Совета Безопасности, удалось добиться определенного прогресса в том, чтобы упростить поступление информации о работе Совета всем государствам-членам и соответствующим образом о консультациях на основе практических договоренностей, которые будут постоянно обновляться. Со временем постепенного использования практики и механизмов, касающихся транспарентности работы Совета, стала очевидной полезность этой работы, как для членов Совета, так и для других государств - членов Организации. Моя делегация поэтому считает, что применительно к группе вопросов II мы могли бы и впредь добиваться прогресса независимо от того, что произойдет с группой вопросов I.

К сожалению, этого нельзя сказать в отношении группы вопросов I, главным из которых является расширение членского состава Совета Безопасности. Несмотря на большое количество идей, предложений, даже конкретных формул, представленных за последний год, приходится признать, что по-прежнему существуют коренные разногласия в подходах членов Рабочей группы. Это не должно заставлять нас опускать руки; напротив, Группа должна удвоить свои усилия для того, чтобы продвигаться вперед в поисках консенсусного решения, которое стало бы приемлемым для всех членов Организации Объединенных Наций. Этот вопрос жизненно важен для будущего нашей Организации, и поиск консенсуса является определяющим моментом.

По принципу, но не в отношении общего числа членов или его состава у нас имеется консенсус. Испания поддерживает предложение умеренного расширения членского состава Совета Безопасности с тем, чтобы в конечном счете он составил от 21 до 25 членов. Это позволило бы повысить представительность Совета, сделать его более сбалансированным, более демократичным и в то же время сохранить состав, который бы соответствовал требованиям эффективности и оперативности в рассмотрении вопросов и принятии по ним решений.

Испания считает, что такое расширение членского состава должно включать в себя и систему, которая обеспечила бы более частое присутствие в Совете государств, которые проявляют интерес к международным отношениям, могут и готовы внести существенный вклад в поддержание международного мира и безопасности и в достижение других целей Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей 23 Устава. В этой связи особо следует упомянуть, среди прочего, вклад государств-членов, которые представляют воинские контингенты и другой персонал в распоряжение операций по поддержанию мира.

Это не должно приводить к созданию новой категории членов Совета Безопасности, поскольку более частое присутствие в Совете этих государств периодически будет зависеть от выборов Генеральной Ассамблеи, так же, как это делается в отношении постоянных членов Совета для того, чтобы демократическая легитимность таких членов Совета была всегдаенным образом обеспечена.

Любое увеличение числа членов Совета Безопасности будет неизбежно означать изменение числа большинства голосов, требуемых для принятия решений. Исходя из положений статьи 27 Устава, в этой связи можно было бы провести различие между тремя категориями решений: во-первых, решения по процедурным вопросам; во-вторых, решения, касающиеся существа вопросов, которые не подпадают под Главу VII Устава, иначе говоря, вопросы, касающиеся мирного урегулирования споров; и наконец, последняя категория - это решения, подпадающие под Главу VII Устава, эти решения повлекут за собой применение принудительных мер.

Решения по каждой из этих категорий потребуют различного большинства голосов: чем важнее решение, тем большее количество голосов потребуется, таким образом так называемое право вето постоянных членов будет применяться только к третьей категории решений, т.е. к тем, которые будут приниматься в рамках Главы VII Устава.

Моя делегация считает, что Рабочая группа должна продолжить свою работу в ходе нынешней пятидесятой сессии и начать работу по существу в начале 1996 года на основе доклада и приложенного к нему компендиума, а также мнений, высказанных в ходе обсуждений в Генеральной Ассамблее.

Хотелось бы заверить вас еще раз в том, что делегация Испании примет активное участие в работе Рабочей группы и будет сотрудничать с Председателем в целях приближения к консенсусу в наших усилиях по достижению выводов, которые были бы приемлемы для всех государств-членов.

**Г-жа Уилмсхёрст** (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Вот уже два года мы обсуждаем вопрос о расширении членского состава Совета Безопасности в Рабочей группе открытого состава. Позиции делегатов хорошо известны. Делегация Соединенного Королевства подробно изложила свою позицию в Рабочей группе открытого состава. Достаточно сегодня сказать, что мы считаем, что Совет должен быть расширен и что это расширение следует осуществить таким образом, чтобы повысить его эффективность. По вопросу о дополнительных постоянных членах мы твердо убеждены, как заявили ранее на этой сессии премьер-министр и министр иностранных дел, что есть определенные страны, которые, в силу своих глобальных интересов и вклада в международный мир, должны быть приглашены и должны взять на себя права и обязанности постоянных членов. Поэтому мы поддерживаем идею предоставления статуса постоянных членов Германии и Японии, поскольку мы считаем, что их кандидатуры абсолютно обоснованы. Мы также решительно считаем, что необходимо предоставить дополнительные места государствам Африки, Азии, Латинской Америки и бассейна Карибского моря в рамках расширенного состава Совета. Мы по-прежнему занимаем открытую позицию в отношении природы этих дополнительных мест.

Что касается вопросов группы II о транспарентности и других вопросах, связанных с Советом Безопасности, мы приветствуем и поощряем шаги, предпринятые Советом Безопасности для улучшения своих методов работы на протяжении последнего года, в частности, идею проведения регулярных брифингов Председателем государств-членов по работе Совета, увеличение открытости в работе Комитета по санкциям и укрепление процесса консультаций со странами, предоставляющими воинские контингенты. Некоторые из этих шагов разработаны на основе идей, высказанных в Рабочей группе, а также в более широком плане - в Генеральной Ассамблее. Этот процесс органических эволюционных изменений должен продолжаться. Это касается также в настоящее время рассмотрения данных вопросов в Рабочей группе открытого состава.

Рабочая группа открытого состава добилась полезного прогресса в ходе сорок девятой сессии, и в этой связи мы хотели бы воздать должное Председателю этой сессии министру иностранных дел Кот-д'Ивуара и значительной работоспособности и настойчивости представителей Таиланда и Финляндии, заместителей Председателя Рабочей группы. Их наблюдения и оценки были особенно полезны и должны служить нам важным руководством в нашей работе в Рабочей группе открытого состава, когда она возобновит свою работу, что, как мы надеемся, произойдет очень скоро.

Вопросы сейчас ясны. Обсуждение расширения состава Совета Безопасности продолжается в течение долгого времени. Мы должны предпринять значимые усилия на этой сессии под руководством Председателя для того, чтобы перейти от обсуждений к переговорам и от дебатов к решениям в интересах не только Совета Безопасности, но и реформы Организации в более широком смысле.

**Г-н Кассар** (Мальта) (говорит по-английски): Поддержание международного мира и безопасности остается главной задачей этой Организации. Изменения в международной обстановке, вдохновленные сейчас более широким сотрудничеством, позволили и облегчили проведение дискуссии по будущему характеру Совета Безопасности.

Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава стала достойным форумом для широкого обмена мнениями с конечной целью достижения сближения позиций по этим важным вопросам. Многие вопросы были обсуждены. Были согласованы некоторые очень важные аспекты. Другие ключевые элементы по-прежнему требуют дальнейшей дискуссии.

Я хотел бы присоединиться к другим ораторам, поблагодарив представителей Финляндии и Таиланда за безупречную работу, проделанную ими в прошлом году.

Комментируя достижения Рабочей группы открытого состава в том, что касается их наблюдений и оценок, которые содержатся в приложении к докладу Рабочей группы, заместители Председателя заявили, что, по их мнению,

"на последних двух сессиях был достигнут значительный прогресс и была заложена основа, необходимая для проведения реформы Совета Безопасности".

Однако они также отмечают значение признания того, что

"еще многое предстоит сделать, прежде чем удастся достичь всеобъемлющего согласия среди всех государств-членов".

Они советуют также, что

"Для достижения такого согласия необходимо обеспечить сохранение импульса, приданного работе Рабочей группы открытого состава". (A/49/965, приложение, стр. 15)

Большое число делегаций, которые попросили слова в ходе этой сессии, свидетельствует о желании государств-членов сохранить импульс. Был уже достигнут консенсус по основному положению, лежащему в основе реформы, а именно, что Совет Безопасности должен стать более представительным по характеру и лучше отражать членский состав Организации в меняющейся международной системе.

Заместители Председателя подчеркнули в своем докладе, что

"без серьезных усилий по сохранению этого импульса обеспечить дальнейшие сдвиги не удастся".

Однако они также признают, что

"некоторые делегации не желают устанавливать каких-либо искусственных сроков завершения работы Рабочей группы открытого состава".  
(Там же)

Суть вопроса по-прежнему состоит в том, как наиболее оптимально воплотить существующий консенсус по реформе во всеобъемлющие и долговременные выводы, которые будут подготовлены Рабочей группой открытого состава. Различные варианты предлагались и обсуждались государствами-членами. Они варьировались от ряда предложений, которые предлагают различные расчеты в том, что касается увеличения членского состава существующих категорий, до предложений, которые включают договоренности, учитывающие возможность того, чтобы некоторые государства-члены более часто, но не постоянно работали в Совете, как было предложено Италией и Мексикой. Каждое заслуживает внимания и тщательного рассмотрения.

Такие соображения, высказанные государствами-членами в целом, не следует воспринимать или интерпретировать просто как повтор предыдущей работы и обсуждений. Хотя верно, что следующий этап работы является процессом фактических переговоров, в действительно ли мы убеждены в том, что имеется достаточно широкий консенсус, который позволит нам перейти к этому этапу? Согласны ли мы уже по всем соответствующим принципам?

Моей делегации кажется, что в настоящее время мы не достигли этого этапа. Это в особенности верно в отношении дискуссий по вопросу будущих категорий членов Совета Безопасности. Обсуждения по этому вопросу носят особенно деликатный характер. Предложения по иным и новым категориям по-прежнему представляются интересными для моей делегации.

В процессе поиска окончательного решения вопроса о будущем характере и членском составе Совета Безопасности необходимо стремиться к тому, чтобы отразить реальность расширенной и

укрупненной Генеральной Ассамблеи. Окончательно выбранный путь должен вести не к сокращению, а к расширению существующих возможностей ротации самого широкого числа государств-членов. Именно по этой причине моя делегация с большой обеспокоенностью относится к предложению отменить ограничения на возможность немедленного переизбрания членов Совета Безопасности.

Вопрос о расширении членского состава Совета Безопасности не должен отвлекать нас от других столь же важных вопросов, которые относятся к его нынешнему функционированию и взаимодействию Совета с остальными государствами-членами. Эта Организация продемонстрировала свою приверженность процессу активизации своих главных органов, включая Генеральную Ассамблею. Генеральная Ассамблея является единственным органом, в котором все государства-члены являются постоянными членами.

Как недавно заявил на Специальном торжественном заседании Генеральной Ассамблеи по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций заместитель премьер-министра моей страны и министр иностранных дел г-н Гидо де Марко,

"Мы считаем и всегда считали, что необходимо активизировать роль Генеральной Ассамблеи. ... В перестройке структуры Совета Безопасности исключительное значение имеет симбиоз отношений Совета и Генеральной Ассамблеи".  
(Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, пленарные заседания, 40-е заседание, стр.68)

Только посредством установления более тесных и непосредственных взаимоотношений между Ассамблеей и Советом Безопасности мы можем укрепить вклад универсального членства Организации Объединенных Наций в дело поддержания международного мира и безопасности.

Значительные результаты уже достигнуты в повышении транспарентности в деятельности Совета Безопасности. Малта приветствует уже предпринятые в этом отношении практические шаги. Это меры в верном направлении, и они являются примерами проявленной воли и приверженности цели обеспечения

транспарентности. Практические шаги, которые предпринимаются в направлении расширения участия, облегчают работу Совета и Ассамблеи в деле обеспечения эффективности Организации.

Усилия Рабочей группы уже привели к определению одного из многочисленных направлений размышлений государств-членов над вопросом о будущем Организации. Пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций предоставляет нам возможность вновь заявить о своей приверженности принципам Устава. Мы действительно должны в полной мере воспользоваться стимулом, приदанным этой годовщиной, и в ходе этой сессии действовать в направлении существенных достижений. Но такое намерение должно носить не ограничительный, а оптимистический характер. Это в большей степени цель, в меньшей - план. Чрезмерная настойчивость на строгом графике может увести нас в сторону от цели и от открытой дискуссии, которой до сих пор отмечена деятельность Рабочей группы открытого состава.

Нашей главной приверженностью является определение параметров справедливой и долгосрочной реформы, реформы, которая не ослабляет нынешнюю способность и ответственность Совета Безопасности в плане осуществления его обязанностей в соответствии с принципами, зафиксированными Уставом. Моя делегация заявляет о своей полной поддержке такой приверженности.

**Г-н Тханараджасингам** (Малайзия) (говорит по-английски): Прежде всего мы хотели бы дать высокую оценку неустанным усилиям Председателя Рабочей группы открытого состава по вопросу реформы Совета Безопасности г-на Амары Эсси и двух его заместителей Председателя постоянных представителей Финляндии и Таиланда при Организации Объединенных Наций. Работа в этой Группе никогда не бывает простой с учетом важности и сложности рассматриваемых в ней вопросов. Группе еще предстоит найти верный рецепт, установить правильный баланс между порывами демократии и политикой силы в период, когда мы продолжаем предпринимать коллективные усилия в целях содействия международному миру, безопасности и развитию.

На протяжении ряда лет вопрос, касающийся Совета Безопасности, был предметом интенсивных прений в этом органе, а также за его пределами. Со времени создания Рабочей группы два года назад усилилось глобальное стремление сделать Совет Безопасности более представительным и усовершенствовать его методы работы и принятия решений. После двух лет заседаний сформировался консенсус по вопросу о расширении его членского состава, момент, который нашел отражение в докладе этой Группы. Но укрупнение или расширение членского состава, какими бы значительным или несущественными они ни были, сами по себе не решат многогранные проблемы, стоящие перед Советом Безопасности. Изменение структуры и реформа Совета должны носить всеобъемлющий характер, если он намерен выполнить свою функцию, которой он наделен согласно Уставу.

Касаясь вопроса о членском составе Совета Безопасности, премьер-министр Малайзии в своем выступлении в ходе общих прений 29 сентября 1995 года, как и в других случаях, заявил:

"постоянные места должны выделяться регионам и, по возможности, определяться региональным механизмом". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, пленарные заседания, 12-е заседание, стр. 5)

Малайзия по-прежнему придерживается своей позиции в отношении того, что постоянные места должны предоставляться регионам, а не конкретным странам. Учитывая все возрастающую важную роль регионализма и субрегионализма в контексте глобализма, это важное событие должно найти отражение в составе глобального института. За основу должны приниматься интересы региона, а не отдельных стран, концепция, которой уже придерживается одна из крупнейших региональных групп в Организации Объединенных Наций.

Спустя пятьдесят лет после рождения этой Организации, мы должны предпринять шаги и даже крупные шаги для отхода от практики, которая закрепляет силовую политику. Нам необходимо продвинуться к цели создания более представительных форм, которые действительно направлены на выражение коллективных интересов всех. Только в этом контексте могут быть

долгосрочные интересы, определяемые на основе динамики района региональными и субрегиональными партнерами. Однако механизмы должны подробно разрабатываться соответствующими регионами. Моя делегация с интересом ожидает обмена мнениями по этому вопросу после того, как Рабочая группа возобновит свою работу.

В том, что касается масштабов укрупнения, то не существует монополии мудрости или знаний в отношении магической цифры. В конечном итоге это в основном политическое решение, в котором следует учитывать интересы всех нас, в особенности тех, кто уже находится в неблагоприятном положении, в частности интересы развивающихся стран. Совет не может оставаться и не может стать постоянным многосторонним местом пребывания для богатых и могущественных.

Вопрос вето является одним из кардинальных вопросов, поскольку он оказывает непосредственное воздействие на процесс принятия решений Совета. Малайзия последовательно выступает против права вето. В своем выступлении 29 сентября 1995 года премьер-министр Малайзии вновь подтвердил эту позицию, заявив о том, что

"Право вето необходимо ликвидировать. Ни при каких обстоятельствах Совет Безопасности не должен быть инструментом какой-то одной страны". (Там же, стр. 5)

Право вето противоречит принципу суверенного равенства и является анахронизмом. Хотя практика его конкретного применения уменьшилась со времени окончания "холодной войны", к угрозе его использования нередко прибегают в целях создания препятствия на пути выполнения Советом его обязанностей в соответствии с Уставом. Может показаться, что существует взаимосвязь между неприменением этого права и растущим числом неофициальных заседаний при участии избранных государств-членов, где нередко происходит принятие решений.

В то же самое время очевидно, что те, кто наделен правом вето, не согласятся на его отмену. Несмотря на эту позицию, международное сообщество не должно ослаблять своих усилий в этой борьбе. Мы полностью поддерживаем предложение уточнить статью 27 Устава, которая в

современной формулировке имеет неконкретный характер. В статье 27 проводится различие между процедурой голосования по процедурным вопросам и вопросам существа, однако без уточнения этих терминов. По мнению Гудрича и Хамбро, авторов опубликованной в 1949 году книги,

"Ни одна статья Устава на практике не вызвала столько полемики, сколько статья 27". ("Устав Организации Объединенных Наций - замечания и документы", стр. 220 англ. текста)

Исходя из принятой в 1949 году резолюции 267 (III) Генеральной Ассамблеи, мы считаем, что настало время для серьезного и углубленного рассмотрения вопроса о применении статьи 27.

В этой связи моя делегация поддерживает следующие конкретные предложения: во-первых, разработать общие критерии для определения решений, которые должны считаться процедурными в соответствии со статьей 27 (2) Устава; во-вторых, определить вопросы "жизненной важности", как о том говорится в резолюции 267 (III), при рассмотрении которых может применяться право вето; и, в-третьих, создать механизм, который бы внес изменения в существующую систему голосования, включая обеспечение того, чтобы одного голоса не было достаточно для того, чтобы запретить подавляющему большинству в Совете выступить с заявлением или принять решение.

Осознавая эти трудности, мы считаем, что применение права вето могло бы быть изменено на основе процедур и при той договоренности, которая могла бы быть достигнута на нашем нынешнем этапе обсуждений в рамках Рабочей группы открытого состава. Мы надеемся на то, что постоянные члены Совета проявят понимание и не будут придерживаться догматического подхода в случае достижения существенного прогресса по всем аспектам.

Наша делегация полностью поддерживает позицию Движения неприсоединения, как то отражено в рабочем документе, опубликованном под символом A/49/965. В этом документе рассматривается и вопрос о расширении членского состава, и вопрос о методах работы. В ответ на всеобщие требования, в том числе и Движения неприсоединения, усовершенствовать методы работы

Совета последний принял ряд мер. Однако эти меры еще предстоит узаконить. Мы считаем, что другие меры, предложенные Движением неприсоединения, должны быть приняты Советом Безопасности в целях повышения транспарентности его деятельности.

Еще одна конкретная область, требующая безотлагательного внимания, касается консультаций между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска. Хотя заявление Председателя в Совете Безопасности от 4 ноября 1994 года содействовало в определенной степени более эффективному проведению этих консультаций, этот процесс все еще требует особого внимания. Сопредседательство на заседаниях в лице Председателя Совета Безопасности и представителя Секретариата оказалось неэффективным. Пришло время для осуществления на практике статьи 44 Устава, в соответствии с которой Совет приглашает заинтересованное государство - член Организации

"принять участие в решениях Совета Безопасности относительно использования контингентов вооруженных сил данного члена Организации."

Мы хотели бы выразить чувство разочарования в связи с тем, что неправительственным организациям не было разрешено участвовать в деятельности этой Рабочей группы - парадоксально, что зачастую именно теми из делегаций, которые ратовали за их участие в других рабочих группах Генеральной Ассамблеи. Их участие могло бы принести пользу Рабочей группе, и мы надеемся, что при нынешнем Председателе этот вопрос можно будет решить.

Авторитет и эффективность Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности зависят от успешного осуществления нынешней реформы. Оказывая поддержку Совету Безопасности, мы должны бороться с его нынешними слабыми сторонами и дисбалансами. После осуществления реформы и перестройки Совет Безопасности должен стать отражением реальностей нашего времени.

**Г-н Лайнг** (Белиз) (говорит по-английски): Делегация Белиза полностью поддерживает заявление, с которым вскоре выступит делегация

Гайаны от имени Карибского сообщества, но которое, к сожалению, не прозвучало ранее.

Начиная с самой последней фазы обсуждений реформы Совета Безопасности, начавшейся около двух лет назад, выступающие зачастую ставили акцент на различиях между нами, что сопровождалось порой нотками отчаяния. Вместе с тем при изучении последнего доклада заместителя Председателя Рабочей группы открытого состава по данному вопросу следует отметить, что был достигнут существенный уровень договоренности по целому ряду проблем. Этот консенсус стал в не меньшей степени результатом неустанных усилий заместителя Председателя под руководством и влиянием выдающихся предшественников Председателя - г-на Самьюэля Инсаналли и г-на Амары Эсси. Поэтому мы можем выразить чувство удовлетворения в связи с той высокой степенью договоренности по вопросам, касающимся методов работы Совета, особо сложной прежде темы транспарентности. Я хотел бы заметить, что эти достижения были весьма значительными.

Наша делегация полагает, что достигнута договоренность относительно необходимости демократизации Совета. Фактически наша делегация никогда не слышала аргументов в защиту противоположной позиции в ходе многочисленных выступлений в ходе нынешних общих прений в Ассамблее, на заседаниях Рабочей группы открытого состава или в ходе недавно состоявшегося Специального торжественного заседания. Это, как представляется, победа без особого сопротивления. Однако для того, чтобы осознать ее значение, мы должны принять во внимание огромный прогресс Организации в правовом контексте в отношении принципа демократизации. На протяжении последних лет под воздействием наших коллективных усилий самые отсталые в плане демократии правительства взяли на себя без колебаний обязательство предоставить права и демократические свободы своим народам. На всей планете под лозунгом демократии прошли выборы. Во многих районах Организация Объединенных Наций осуществляла наблюдение за переходом к демократии, и именно этот вопрос мы сейчас официально обсуждаем на сессиях нашей Ассамблеи, как мы и делали это сегодня утром. Право людей на свободное осуществление демократических принципов становится сейчас, по-видимому, ведущей нормой международного

права. Как может быть иначе? Демократия является одним из факторов особого значения в области прав человека и свобод, который мы неустанно поддерживаем с момента принятия Атлантической хартии.

Поскольку ни одно государство не ставит под сомнение жизненную важность доктрины демократии в ходе нынешней углубленной дискуссии, наша делегация считает, что сложился консенсус по целому ряду вопросов. Во-первых, мы полагаем, что достигнута высокая степень договоренности по вопросу о реформе права вето, квинтэссенции антипопулярности. Еще одним свидетельством тому является тот факт, что хранят молчание некоторые крупные державы, которые могли бы в противном случае сослаться на запретность темы. С учетом широко распространенного коллективного мнения в пользу перемен мы пришли к выводу о том, что достигнута договоренность относительно реформы права вето. Реформа примет, возможно, форму конкретизации отдельных случаев, в которых право могло бы применяться, или требований в отношении совпадения во всех случаях его предполагаемого применения мнений минимального числа государств.

Если мы не правы, то просим тех, у кого на сей счет противоположное мнение, изложить свои взгляды. Если мы правы, то мы согласны с тем, что полное применение этого толкования могло бы иметь место после достижения договоренности о пакете по целому ряду других вопросов. Вне сомнения, наша делегация должна признать, что те государства, которые располагают сейчас правом вето, временно исключаются из этой реформы.

Дискуссия по вопросу о структуре Совета Безопасности значительно обогатилась в результате многих выступлений. И вновь можно отметить тот факт, что достигнута договоренность на широкой основе. Наша делегация считает, что сложилось всеобщее мнение о том, что все пять регионов нашей Организации должны быть представлены в группе постоянных членов Совета справедливым и демократическим образом. Разногласия сохраняются лишь в отношении таких деталей, как число этих членов, методы их избрания и срок их пребывания в должности.

Тем не менее, если бы при возобновлении прений в Рабочей группе Председатель Генеральной

Ассамблеи зафиксировал консенсус по этому обширному принципу, то это могло бы способствовать дальнейшему прогрессу. Моя делегация, конечно, придерживается той точки зрения, что здесь должен быть беспристрастный подход и что все регионы заслуживают равного представительства — два члена от каждого региона, в число которых входили бы четыре нынешних постоянных члена. Здесь опять-таки мы могли бы смириться с тем, что нынешние постоянные члены будут продолжать выполнять свои обязанности и пользоваться своими привилегиями временно, хотелось бы надеяться.

Мы слышим выдвигаемые целым рядом делегаций рекомендации о том, чтобы некоторые названные государства были особо назначены постоянными членами. Однако моя делегация придерживается той точки зрения, что поименное выдвижение государств несовместимо со всеохватывающей презумпцией демократии. Кроме того, нам всем хорошо известны феномен расчленения государств и сложность возникающего в результате этого вопроса государственной правопреемственности. В последние годы этим вопросом пришлось заниматься даже в отношении одного из постоянных членов Совета. Рисковать сейчас было бы безрассудно.

С другой стороны, совершенно очевидно, что существует согласие по ряду факторов, которые, несомненно, наполняют смыслом рекомендацию, чтобы определенные государства, в том числе один из нынешних постоянных членов, были назначены столь особо. Эти факторы, конечно же, включают в себя следующие: во-первых, желание и готовность вносить весьма существенный вклад в дело мира и безопасности; во-вторых, конституционная и физическая способность содействовать миру и безопасности; и, в-третьих, обладание финансовыми средствами для такого содействия, свидетельством какового является минимальное число начисляемых в бюджет Организации Объединенных Наций взносов.

Так давайте же тогда введем в силу эти или подобные, или даже другие критерии, вместо того, чтобы обсуждать именованные государства. Вполне может оказаться, что на основе таких критериев, помимо тех 10 предлагаемых нами региональных постоянных членов, два или три государства, включая одного из нынешних постоянных членов,

будут иметь право для особого назначения в постоянный членский состав Совета.

Одним в высшей степени недемократическим аспектом всего этого вопроса является тот факт, что подавляющее число государств никогда не принимали участия в работе Совета Безопасности. Сейчас в Совете существует такая тенденция, что в нем работают достаточно крупные делегации с тем, чтобы они имели возможность принимать участие в многочисленных его комитетах - и здесь подразумеваются частые поездки в различные страны мира. Совершенно очевидно, что в отсутствие какого-либо новаторского решения эта тенденция будет продолжаться.

Моя делегация еще раз предлагает предоставить государствам возможность - я повторяю: возможность - подавать в регулярный членский состав Совета заявку на условное участие в работе Совета совместно с одним из его членов на основе субрегиональной близости, соседства или смежности, точно так же, как это сейчас делается в Глобальном экологическом фонде и других финансовых учреждениях.

С 1945 года, когда во второй, или даже уже в третий раз в нынешнем столетии одностороннее применение силы было объявлено вне закона, мы являемся активными участниками в системе коллективной - в том числе региональной - безопасности. В такой системе безопасность является всеобщим стремлением. Иначе быть и не могло бы. Основа для совместного участия поэтому становится еще более прочной в отношении Совета, чем в отношении финансовых учреждений.

Позвольте мне выразиться ясно: если бы нам нужно было бы единственно обеспечить более адекватное участие широкого большинства непредставленных государств, таким образом устранив аспекты неравенства и недостатка демократии, было бы достигнуто очень многое, и моя делегация была бы вполне резонно удовлетворена. Работая под мудрым руководством Председателя, мы питаем большие надежды на удачное и успешное завершение этих прений в ходе текущего импульсивного года пятидесятилетнего юбилея. Я желаю вам успеха.

**Г-н Ламамра (Алжир) (говорит по-французски):**  
В заявлении Постоянного представителя Колумбии

от имени Движения неприсоединения содержалась достоверная информация о работе и выводах состоявшейся в октябре нынешнего года в Картагене одиннадцатой Встречи на высшем уровне стран - участниц Движения, и оно пользуется полной поддержкой моей делегации.

В этом заявлении упоминалась, в частности, необходимость демократизации Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы в ней нашел свое отражение ее универсальный характер и соблюдался принцип суверенного равенства государств. В нем также подчеркивались требования расширения представительности и транспарентности работы Совета Безопасности. Подобным же образом в нем были подтверждены общее представленное Рабочей группе наприсоединившимися странами предложение и принципиальная позиция, заключающиеся в том, что чрезвычайно важное значение для нас имеет значительное пропорциональное увеличение тех членов Совета, которые являются участниками Движения. Наконец, главы государств и правительства неприсоединившихся стран весьма уместно подтвердили позицию, занятую Движением на его пятой, шестой и десятой встречах на высшем уровне в отношении вопроса о праве вето и заключающуюся в том, что они поддерживают ограничение сфер применения вето в качестве шага к его окончательной отмене, и закончили напоминанием о Генеральной конференции по пересмотру Устава Организации Объединенных Наций, предусмотренной статьей 109 Устава.

Этот вклад Движения неприсоединения, который был сделан уже по завершении работы над находящимся на нашем рассмотрении докладом Рабочей группы, имеет особенно важное значение в силу того, что его самого по себе достаточно для того, чтобы серьезно и ответственно раскрыть целиком всю проблему такого реформирования Совета Безопасности, которое поистине отвечало бы ожиданиям значительного большинства государств - членов Организации Объединенных Наций и пользовалось бы их полной поддержкой. С этой точки зрения позиция, выраженная в Картагене, оказывает проясняющее действие, что особенно благоприятно для будущей деятельности Рабочей группы.

Благодаря серьезным и усердным обсуждениям в Рабочей группе открытого состава по вопросу о

справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим связанным с Советом Безопасности вопросам на протяжении всего истекшего года, сегодня мы начинаем наши прения по данному пункту, будучи лучше осведомленными о тех укрепляемых методологическими ошибками политических препятствиях, которые мешают нам сделать значительный прорыв.

Однако, что бы там не думали о наших прениях по данному вопросу в ходе сорок девятой сессии, мы должны признать, что теперь работа Рабочей группы вступает в критический и качественно новый этап. Такое достижение является как многообещающим, так и благоприятным для авторитета и эффективности Рабочей группы как основы для демократических прений в рамках Организации Объединенных Наций и как проявления осуществления Генеральной Ассамблей своих законодательных и политических функций.

Таким образом, моя делегация, позиция которой по всем аспектам этого важного вопроса была изложена четко и подробно, сосредоточится на этих аспектах - особенно методологических аспектах, - которые представляются нам определяющими сейчас, когда Рабочая группа готовится приступить в начале будущего года к обсуждениям, которые, мы надеемся, сыграют решающую роль в ее судьбе и в успехе наших усилий.

Рабочая группа, безусловно, сыграла роль катализатора в самых широких обсуждениях, которые способствовали вызреванию идей и появлению движущей силы для формулирования конкретных предложений, богатство и разнообразие которых проявляются в компендиуме, опубликованном в качестве рабочего документа. Однако довольно часто декларируемое искреннее стремление сделать Совет Безопасности более эффективным, более транспарентным, более легитимным и более демократическим наталкивается на то, что в этом деле объединились государства, которые преследуют противоречивые, возможно, даже непримиримые цели.

Кроме того, существуют юридические и организационные ограничения, вытекающие из самого Устава Организации Объединенных Наций. Существуют также проблемы, объясняющиеся

незавершенностью некоторых предложений. Фактически лишь Движение неприсоединения представило предложения на основе всеобъемлющего подхода. Поэтому назрела необходимость в новом способе функционирования, который позволил бы направить усилия на достижение того, что достижимо, поскольку приемлемо для большинства, вместо того, чтобы продолжать двигаться по тем путям, которые неизбежно ведут в тупик.

Что касается такого нового способа функционирования, то сейчас более, чем когда-либо, необходимы транспарентность при проведении обсуждений, содействие комплексному подходу к вопросу реформирования Совета Безопасности и поиск консенсуса при разработке и формулировании согласованных договоренностей. Что касается транспарентности, хочу отметить, что моя делегация неоднократно предлагала регулярно и объективно доводить до сведения общественности наших стран информацию о ходе наших прений, с тем чтобы все совершенно четко представляли сложность этой работы и чтобы никто не делал и не призывал делать в связи с этим поспешных выводов.

Для обеспечения динамики Рабочая группа должна также установить отношения полного доверия между членами бюро и государствами-членами. Бюро должно ощущать, что его поощряют к тому, чтобы в полном объеме играть свою роль в деле устранения разногласий в духе полной беспристрастности. В этой связи я с удовольствием возврашаю должное Председателю Амаре Эсси и нашим коллегам из Таиланда и Финляндии за их усилия в этом направлении.

Празднование пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций послужило стимулом для усилий по перестройке Организации в интересах народов, от имени которых Устав излагает ценности, цели и принципы, которые мы должны пытаться проводить их в жизнь более активно, чем раньше. Разочарование общественности чаще всего связано с недостатками в функционировании Совета Безопасности. Поэтому наши общие усилия должны решительно продвигаться к реформе, которая оправдывала бы позиции тех, кто верит, что эффективность Совета Безопасности идет рука об руку с демократизацией и законностью.

Главная задача сегодняшнего дня - построить новую систему международных отношений, которая основывалась бы на первоначальной чистоте ценностей, целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и которая была бы защищена от рефлексов, практики и оценок "холодной войны". Деятельность Рабочей группы по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим связанным с Советом Безопасности вопросам может быть полезной лишь в том случае, если все ее участники проявят решимость действовать на основе такой исторической перспективы.

**Г-н Сухарипа** (Австрия) (говорит по-английски): Задача, стоящая перед Советом Безопасности сегодня, после того как сформировался новый дух сотрудничества в международных отношениях, состоит в том, чтобы полностью приспособиться к той функции, выполнения которой ожидали от него основатели Организации Объединенных Наций: нести основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Это также задача для всех нас сегодня, когда мы вновь обсуждаем вопрос о реформе Совета Безопасности. Активизация работы и расширение спектра деятельности в области занятия позиций и принятия решений от имени всех членов подчеркивают значение общей законности Совета Безопасности в качестве высшего политического органа на международной арене.

Однако, по мнению подавляющего большинства государств-членов, нынешняя структура Совета не учитывает международные изменения, произшедшие в последние десятилетия в результате, помимо прочего, процесса деколонизации и политического и экономического развития и новой расстановки сил. По их мнению, Совет Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, не отражает адекватным образом универсальность его доверителей, то есть всех членов Организации. Австрия разделяет эту обеспокоенность.

Авторитет Совета Безопасности должен быть достаточно сильным для того, чтобы он мог внушать широкому кругу членов Организации политическую волю к выполнению его решений.

Задача по сохранению и укреплению такой легитимности Совета Безопасности и

гарантированию ее высоким уровнем представленности и адекватной транспарентностью является важнейшей задачей, которую Совету Безопасности предстоит решать в будущем. И мы, государства-члены, представленные в Генеральной Ассамблее, должны заложить для этого необходимую основу. Мы должны договориться о необходимых структурных изменениях, которые позволили бы Совету Безопасности решить эту задачу.

В этот год пятидесятилетия Организации Объединенных Наций мы должны объединить наши усилия для того, чтобы эта Организация была хорошо подготовлена к следующей половине столетия. Преобразованный Совет Безопасности, опирающийся на всеобщую поддержку, будет играть жизненно важную роль в предстоящие десятилетия.

После наших обсуждений в прошлом году Рабочая группа открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава, которая была учреждена на сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, провела динамичное и плодотворное обсуждение всех вопросов, связанных с ее мандатом. В этой связи я хотел бы особо поблагодарить посла Вильхельма Брайтенстайна (Финляндия) и посла Нитю Пибулсонгграта (Таиланд) за неутомимые усилия, предпринимаемые ими в качестве заместителей Председателя Рабочей группы. Моя делегация, как и многие другие, глубоко признательна им за прекрасное краткое изложение замечаний и оценок, совместно подготовленное ими в документе A/49/965, в котором приводится самый подробный обзор прогресса, достигнутого в ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи.

В ходе нынешних общих прений и, совсем недавно, в ходе Специального торжественного заседания по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций целый ряд глав делегаций вновь подчеркивали насущную необходимость достижения существенного прогресса в нашей работе - работе, которая в конечном итоге должна завершиться принятием политического решения в отношении соответствующей реформы Совета. Мы должны воспользоваться столь острым интересом к данной теме и проходящим в настоящее время ее активным обсуждением. Мы должны, переведя сначала дискуссию в более конкретное

русло, как можно скорее перейти к стадии переговоров.

Делегация Австрии разработала совместно с делегациями ряда других стран документ для обсуждения, который был представлен вниманию Рабочей группы в ходе сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи. При подготовке этого документа мы стремились внести конструктивный вклад в ход обсуждений и обратить внимание на возможные компромиссные пути решения проблемы. Ключевые моменты занимаемой Австрией позиции, выработанной в результате внимательного изучения многочисленных других предложений и идей, выдвинутых в рамках проходивших в Рабочей группе обсуждений и также включенных в этот документ, могут быть сведены к следующему.

Во-первых, с нашей точки зрения, главная цель реформы должна состоять в обеспечении гарантий широкой представленности в Совете и эффективности, и действенности его усилий. С учетом этого при будущем расширении количественного состава Совета - который в любом случае не должен превышать 25 членов - необходимо будет полностью принимать во внимание существующие в современном мире реалии и плюрализм и обеспечить соблюдение принципа справедливой географической представленности.

Во-вторых, за прошедшие 50 лет концепция Совета, состоящего как из постоянных, так и непостоянных членов, продемонстрировала свои достоинства. Необходимая преемственность в работе Совета и адекватное отражение в его составе расстановки сил на международной арене сочетались с демократическими элементами, что обеспечивало определенную степень представленности и возможности для выдвижения свежих идей, направленных на решение появлявшихся новых проблем. С нашей точки зрения, если исходить из накопленного опыта, то любое будущее расширение численного состава должно проводиться в рамках существующих категорий на основе сохранения в максимально возможной степени нынешнего соотношения между постоянными и непостоянными членами.

В-третьих, в качестве общих критериев для отбора новых постоянных членов должны

использоваться политические и экономические реалии, глобальная роль потенциальных кандидатов и их возможности и готовность вносить вклад в поддержание международного мира и безопасности, в том числе за счет оказания содействия проведению операций по поддержанию мира. При этом должен быть соблюден принцип справедливой географической представленности.

В-четвертых, в отношении выборов непостоянных членов - которые опять-таки должны проводиться с учетом принципа географической представленности - следует и в дальнейшем использовать нынешние критерии, определенные в пункте 1 статьи 23 Устава.

В-пятых, как со всей очевидностью продемонстрировали прошедшие в Рабочей группе обсуждения, одним из вопросов, волнующих делегации в наибольшей степени, является будущая процедура голосования в Совете, в частности вопрос использования права вето. Как и большое число других стран, Австрия полагает желательным и возможным ограничение круга вопросов, в отношении которых могло бы применяться право вето, и фактического использования этого права.

Во имя обеспечения законности принимаемых Советом Безопасности решений необходима не только более высокая степень официальной представленности, но и более широкое взаимодействие между странами - членами Совета и странами, не являющимися его членами. С нашей точки зрения, самое главное, чтобы все члены Организации могли понять, каким образом Совет решает вопросы, связанные с той или иной политической ситуацией. Предоставление странам, не являющимся членами Совета, необходимой информацией, могло бы сыграть здесь исключительно полезную роль и поэтому следует постоянно поощрять этот процесс. Безусловно, для обеспечения конструктивного характера обсуждений и переговоров необходимо будет сохранить практику проведения закрытых заседаний и в будущем.

Необходимо, однако, соблюсти определенный баланс между конфиденциальностью и транспарентностью, с тем чтобы создать условия для возможного влияния на работу Совета со стороны международного сообщества, в лице его представителей в Генеральной Ассамблее. Делегации в особой степени заинтересованные в решении тех

или иных политических вопросов, рассматриваемых Советом Безопасности, должны уже на ранних этапах процесса принятия решений иметь возможность изложить свою точку зрения и внести свой вклад в этот процесс. Это относится, в частности, к странам, политические интересы которых затрагиваются тем или иным конфликтом, или странам, которые, вследствие, к примеру, своего географического положения, могут понести экономический ущерб в результате возможного или фактического введения режима санкций.

Более широкий обмен мнениями и информацией будет способствовать укреплению доверия к работе Совета, повышению его престижа и политического авторитета в глазах стран, не являющихся его членами.

В этой связи моя делегация от всего сердца приветствует существенные улучшения в работе Совета, произошедшие за последний год с небольшим в плане обеспечения более широкого доступа к информации, и мы обращаемся ко всем нынешним и будущим членам Совета с призывом обеспечивать осуществление необходимых и последовательных действий в развитие этих первоначальных шагов.

Поскольку обсуждение вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности наталкивается на общеизвестные трудности, мы считаем, что в плане укрепления законности действий Совета первойшей необходимостью является уделение большего внимания вопросам, объединенным в представленной подборке в блок вопросов II, с тем чтобы обеспечить повышение транспарентности и совершенствование методов работы Совета.

Имея давние традиции в области участия в миротворческих усилиях Организации Объединенных Наций, Австрия придает наибольшее значение обеспечению оперативного и непрерывного обмена информацией в этой области. В этой связи моя делегация хотела бы подчеркнуть прогресс, уже достигнутый в данной сфере.

Достигнутые в последнее время улучшения стали результатом выдвигавшихся предложений и обсуждений, состоявшихся в рамках Рабочей группы Генеральной Ассамблеи. Мы с большим интересом ожидаем будущих заседаний Рабочей группы, на которых, хотелось бы надеяться, будут выдвинуты

новые идеи в отношении дальнейшего совершенствования методов работы реформированного Совета. Хотя некоторым делегациям, возможно, не хотелось бы устанавливать так называемые "искусственные сроки", позвольте мне еще раз сказать о том, что мы полностью разделяем мнение заместителей Председателя, изложенное в представленной ими подборке, которые полагают, что государства-члены должны в полной мере использовать порожденные празднованием пятидесятий годовщины Организации Объединенных Наций возможности и направить свои усилия на достижение в ходе нынешней сессии ощутимого прогресса в рамках дебатов по вопросу о реформе Совета.

Оsmелюсь предположить, что для достижения этого прогресса нам всем придется отложить в сторону узкие национальные интересы и сосредоточить внимание на основных целях, которые, я уверен, у нас всех одни и те же: найти наилучшие и отвечающие интересам всего международного сообщества пути перестройки деятельности Совета Безопасности в целях повышения его представительности и законности его действий и поддержания, вместе с тем эффективности и действенности его усилий.

**Г-н Ладсу (Франция)** (говорит по-французски):  
Пошел третий год обсуждения вопроса о расширении членского состава Совета Безопасности. После долгих месяцев, потребовавшихся для того, чтобы процесс переговоров набрал ход, недавно были сформулированы позиции. Теперь пора переходить к этапу переговоров, который позволил бы нам продвинуться в направлении завершения этой работы.

Наиболее важное значение на данном этапе имеет четкость излагаемых позиций. Позиция Франции в этом вопросе хорошо известна и однозначна и неоднократно излагалась в выступлениях президента и министра иностранных дел Французской Республики.

Франция выступает за увеличение числа членов Совета Безопасности в рамках двух существующих категорий и без каких-либо изменений в их полномочиях. С нашей точки зрения, этого следует добиваться за счет включения в состав Совета новых постоянных членов. Как нам представляется, Германия и Япония вполне отвечают требованиям,

предъявляемым к кандидатам в этой категории, равно как и некоторые государства Юга, роль которых на международной политической сцене заслуживает признания и уделения ей должного внимания. Можно было бы также несколько увеличить число непостоянных членов, с тем чтобы улучшить ситуацию в сфере географической представленности в Совете, но здесь необходимо соблюдать меру, с тем чтобы не ставить под удар способность Совета действовать эффективно и оперативно.

Позвольте мне кратко остановиться на причинах, в силу которых этот вариант, по нашему мнению, будет наиболее эффективно содействовать укреплению Совета Безопасности, сохраняя основную систему сдерживания и противовесов, которыми характеризовалось создание, существование и успехи, достигнутые Организацией за 50 лет.

Устав, принятый в Сан-Франциско, - и пятидесятая годовщина Декларации напомнила нам о том, что он является

"... выражением общих ценностей и чаяний человечества" (резолюция 50/6, пункт 2) -

представил группе государств постоянные места в этом органе и возложил на них главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Некоторые считают, что этот порядок является частью истории, время которой закончилось, и что, поскольку они не могут покончить с привилегиями постоянных членов, следует избегать укрепления или расширения этой категории членов. Те, кто придерживается этого мнения, таким образом отвергают сами принципы, лежащие в основе Устава. И, само собой разумеется, что Франция не разделяет эту точку зрения.

Наоборот, по нашему мнению, эта концепция, которая вдохновила на создание Устава, оказала человечеству неоценимую услугу и в будущем важно укреплять ее, адаптируя к новым реалиям международного положения. Конечно, число государств-членов значительно возросло и по этой причине желательно, чтобы это большее разнообразие в международной политической жизни нашло отражение в увеличении числа членов Совета Безопасности. Более того, число государств, которые играют в мире ведущую роль, также возросло и

поэтому оправдано их постоянное присутствие в Совете Безопасности. В этой связи мы твердо убеждены, что деятельность Совета Безопасности и, следовательно, Организации Объединенных Наций будет укреплена признанием той роли, которую в настоящее время вместе с Китаем, Францией, Российской Федерацией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами играют такие страны, как Германия и Япония, а также другие крупные государства, принадлежащие к развивающемуся миру. Это признание позволило бы этим государствам вносить всесторонний вклад в дело международного мира и безопасности. Следовательно, это также будет способствовать достижению целей Устава.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и напомнить, что Устав призывает постоянных членов выполнять глобальную ответственность от имени всех членов Организации. Не может быть речи о том, чтобы законность их действий основывалась на каком бы то ни было региональном мандате. По этой причине, в частности, идея "региональных постоянных мест", по нашему мнению, представляется противоречивой. Фактически мы не думаем, что идея полупостоянных членов будет широко поддержана в Рабочей группе. Кроме того, у нас есть возражения относительно принципа, согласно которому выборы членов Совета должны быть вынесены за пределы Генеральной Ассамблеи и оставлены на усмотрение региональных групп. На деле эта идея не соответствует правилу, в соответствии с которым государства должны отчитываться перед всей Ассамблей за то, как они выполняют свои обязанности.

Мы должны тщательно продумать этот вопрос и определить, какие государства выиграют от расширения Совета. Мы надеемся, что по завершении размышлений мы безотлагательно займемся объединением как можно большего числа делегаций вокруг жизнеспособной формулы еще до начала следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

Мы знаем, что Председатель намерен посвятить все свои усилия осуществлению этого проекта. Мы хотим, чтобы он знал, что может рассчитывать на нашу полную поддержку и доверие. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью также для того, чтобы выразить членам бюро Рабочей группы, которые позволили нам добиться такого существенного прогресса в нашей работе, самую

искреннюю благодарность французской делегации. Эта признательность, в первую очередь, адресована послу Брайтенстайну (Финляндия), который участвовал в этой работе с самого начала, продемонстрировав похвальную приверженность и объективность во всех вопросах. Мы также выражаем благодарность послу Тай Су Чью (Сингапур) и его предшественнику, послу Пибулсонгграму (Таиланд), которые заслуживают такой же благодарности, как и их сопредседатель.

Я заканчиваю выступление, подтверждая еще раз, что французская делегация не претендует ни на какое исключение, в том что касается методов, которые следует использовать, что она готова участвовать в духе доброй воли и конструктивизма в переговорах, которые мы обязаны довести до успешного завершения.

**Г-н Челем (Турция)** (говорит по-английски): Как заявил ранее в ходе общих прений на этой сессии наш министр иностранных дел, пятидесятая годовщина дает нам превосходную возможность для того, чтобы заняться самокритикой, вернуться к положениям Устава Организации Объединенных Наций, к основным принципам, адаптировать Организацию Объединенных Наций к новой политической обстановке и превратить ее в настоящий центр коллективной безопасности и глобальной солидарности. В этом контексте, и как неоднократно повторяла моя делегация, в центре внимания должен быть Совет Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Центральная проблема, стоящая перед нами, заключается в укреплении представительного характера Совета Безопасности. Новая международная политическая среда требует демократизации Совета. 28 июня 1993 года, когда мы впервые излагали наши взгляды на реформу Совета Безопасности, мы ссылались на следующий призыв Генерального секретаря о том, что мы признаем, что

"наступило время последовать логике Устава и провести не только демократизацию внутри государств, но и демократизацию в рамках всей международной системы ... Это также означает применение принципов демократизации в рамках самой Организации Объединенных

Наций, что является целью, которой я привержен". (A/48/264, стр. 104)

Мы решительно поддерживаем этот призыв. Совсем недавно, почти через три года Генеральный секретарь считал необходимым вновь обратиться к этому призыву.

Необходимо выполнить широкие требования о том, чтобы сделать Совет Безопасности более представительным, демократичным, реагирующим, транспарентным и подотчетным. Мы решительно выступаем за проведение подлинной и всеобъемлющей реформы. Именно учитывая эти соображения, моя делегация активно участвовала в течение первых двух лет в деятельности Рабочей группы открытого состава по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава.

Принимая во внимание доклад Рабочей группы открытого состава, который содержится в документе A/49/47, и компендиум, содержащийся в документе A/49/965, мы считаем, что следующий этап работы должен проводиться на основе конкретных предложений. Существует уже много полезных идей и предложений, которые требуют дальнейшего отражения. Однако я должен вновь подчеркнуть, что мы выступаем против какого-либо необоснованного ускорения процесса реформы.

Существует два главных аспекта нашей работы, которые требуют равного внимания: мы должны повысить значение Совета в плане его представительства и осуществить демократизацию методов его работы.

Позвольте мне остановиться на первом вопросе. Увеличение представительства Совета не может ограничиваться его увеличением лишь в численном выражении. Необходимо также разработать условия расширения его численного состава. Мы не считаем, что простым увеличением общего числа мест в Совете будет обеспечено более равноправное и представительное участие в работе Совета. Его расширение должно сопровождаться созданием справедливой системы работоспособной ротации. В этой связи мы твердо убеждены, что предложение, представленное Италией Рабочей группе открытого состава, заслуживает внимательного рассмотрения.

В нашем позиционном документе от 15 сентября 1995 года, который содержится в документе A/49/965, мы указали на то, что возможную численность членов Совета следует определять на основе понятий представительства, демократии, законности, эффективности и действенности. Мы считаем, что идея увязки размера Совета с его эффективностью является по существу обманчивой.

Основополагающей детерминантой эффективности Совета является поддержка государств-членов. Совет мог бы стать более эффективным, если бы международное сообщество воспринимало его как орган, более справедливо представляющий всех членов Организации, и таким образом его решения были бы более авторитетными. Нынешняя дилемма - Совет, который относительно более эффективен в рассмотрении вопросов, но менее эффективен в осуществлении своих решений, - заслуживает тщательного рассмотрения.

Поэтому, в соответствии с мнением большинства государств-членов, только Совет Безопасности в составе как минимум 25 членов будет достаточно представительным, а также более эффективным и действенным. Его следует увеличить на еще 10 непостоянных членов. Тем самым нынешнее соотношение: один постоянный член на два непостоянных члена - будет изменено на соотношение один к четырем. Эти новые дополнительные места должны будут ротироваться между странами, входящими в заранее составленный список стран, число которых может быть установлено в пределах от 30 до 40. Отбор стран для включения в этот список мог бы производиться в соответствии с рядом объективных критериев.

Эти критерии и этот список должны быть гибкими, с тем чтобы они могли обновляться с течением времени, а именно: должен быть создан механизм, который обеспечивал бы, чтобы политические и экономические изменения на международной арене на регулярной основе отражались на составе Совета. Этот список можно было бы пересматривать каждые 12 или 16 лет.

Это предложение также обуславливает необходимость переосмысления концепции представительства при распределении мест в Совете. Как указывалось в нашем первом письменном

предложении от 28 июня 1993 года, нынешний механизм географического распределения непостоянных мест в Совете, созданный в 1963 году, устарел. С увеличением числа членов и с учетом недавних изменений на международной политической арене уместно было бы рассмотреть новый подход к этому вопросу, основывающийся на замене нынешних крупных географических групп более узкими группировками. Создание и оформление отдельных и более мелких группировок способствовало бы дальнейшему усилению представительского характера Совета. Это способствовало бы также более справедливому и сбалансированному географическому распределению.

Реформа методов работы Совета является вторым аспектом нашей работы. Я не хотел бы сейчас вновь подробно останавливаться на этом вопросе. Мы разъяснили свои взгляды в Рабочей группе и будем продолжать развивать их. Однако я хотел бы подчеркнуть вопрос о санкциях. Санкции, вводимые Организацией Объединенных Наций, являются эффективным элементом решительных действий против нарушителей международного права. Тем не менее существуют серьезные недостатки, которые необходимо рассмотреть. В этой связи мы полностью одобляем мнения Генерального секретаря в отношении санкций, особенно его ссылку на статью 50 Устава. В своем докладе "Дополнение к Повестке дня для мира" он справедливо отмечает:

"Санкции представляют собой меру, принимаемую коллективно государствами - членами Организации Объединенных Наций для поддержания или восстановления международного мира и безопасности. Издержки их применения, как и любые другие аналогичные издержки, ... должны в справедливой пропорции покрываться всеми государствами-членами, а не только теми несколькими государствами, которые имеют несчастье быть соседями или основными экономическими партнерами страны, ставшей объектом санкций". (A/50/60, пункт 73)

Помимо этого важного замечания, озабоченность всех членов Организации также вызывает отсутствие эффективных механизмов консультаций и секретность вокруг процесса принятия решений в Совете в отношении введения и обзора действия санкций. Мы убеждены в том, что

транспарентность в деятельности Совета в отношении санкций обеспечит более широкую поддержку их осуществления.

Наша цель должна заключаться в том, чтобы сделать Рабочую группу открытого состава подлинно движущей силой реальной реформы. Мы должны создать более эффективный, представительный, демократичный, транспарентный, подотчетный, авторитетный и влиятельный Совет Безопасности. Это - историческая задача, которую мы должны выполнить.

**Г-н Батлер** (Австралия) (говорит по-английски): В торжественной Декларации (резолюция 50/6) по случаю пятидесятий годовщины Организации Объединенных Наций все мы заявили, что мы

"твердо убеждены в том, что Организация Объединенных Наций в последующий период будет работать с удвоенной энергией и эффективностью, содействуя миру, развитию, равенству, справедливости и взаимопониманию народов мира";

и что мы

"обеспечим, чтобы Организация Объединенных Наций вступила в XXI век, обладая возможностями, финансовыми средствами и структурой, позволяющей ей эффективно служить тем, от чьего имени и для кого она была создана".

Это - основополагающие обязательства. Они были сделаны от имени народов, которые мы представляем. Они были направлены на благо людей.

Кроме закрепления этих основополагающих обязательств в Декларации конкретно затрагивался вопрос об изменениях в Совете Безопасности, но это делалось в совершенно определенном контексте. Никакое понимание того, что было конкретно заявлено, не будет полным без учета этого контекста.

Вопрос о Совете Безопасности будущего был отражен во всеобъемлющей формулировке, которая гласила:

"Чтобы эффективно реагировать на вызовы будущего и надежды, возлагаемые народами всего мира на Организацию Объединенных Наций, необходимо реформировать и модернизировать саму Организацию Объединенных Наций". (Там же, пункт 14)

Я хотел бы отметить, что именно исходя из этого, Австралия подходит к вопросам справедливого представительства в Совете Безопасности и увеличения его членского состава, а также к связанным с этим вопросам. Мы не ожидаем и не стремимся к достижению непосредственных национальных преимуществ в результате этого процесса. Мы искренне стремимся к коллективным, общим преимуществам от модернизации Совета. Мы принимали участие в этом процессе и энергично стремились к достижению широко приемлемых результатов, поскольку мы убеждены в том, что это является одним из необходимых условий для того, чтобы Организация Объединенных Наций могла оправдать надежды народов, во имя которых она была создана.

В Декларации по случаю пятидесятий годовщины Организации Объединенных Наций конкретно говорится о двух основных чертах Совета Безопасности будущего: во-первых, Совет Безопасности должен среди прочего быть расширен и методы его работы должны по-прежнему пересматриваться, с тем чтобы это еще больше укрепляло его потенциал и эффективность, расширяло его представительный характер и повышало эффективность и транспарентность его работы; и во-вторых, в силу сохранения важных различий по ключевым вопросам необходимо продолжать углубленное рассмотрение этих вопросов.

Рассматриваемый нами доклад Рабочей группы открытого состава является результатом совместных усилий в деле продвижения нашей работы в этом важном вопросе.

Сопредседатели заслуживают нашей признательности за их кропотливую работу и за проявленную ими честность, что было особенно важно в тех условиях, в которых проходила эта работа.

Любые суждения относительно предпринятых усилий подразумевают осуществление важного

выбора. А именно, мы можем заострить внимание или на прогрессе, или на трудностях. Австралия предпочитает первое.

По нашему мнению, был достигнут значительный прогресс за последний год. Доклад, включая резюме, отражает динамизм дискуссий; богатство идей и предложений; и области, по которым есть широкая степень согласия, и те области, по которым еще есть трудности. Кроме того, в докладе отражаются важные политические обязательства. А именно: приверженность продолжению поиска итогов, приемлемых для всех, и широкая решимость достичь результатов как можно скорее.

По мере продвижения вперед мы не должны забывать о важности этой работы. Реформа Совета Безопасности - создание более современного и более эффективного Совета Безопасности - сыграет важную роль в процессе активизации деятельности Организации Объединенных Наций.

Рабочая группа открытого состава должна поэтому продолжать выполнять свой мандат. Это тот форум, на котором мы можем продолжать вести продуктивную дискуссию по тому кругу вопросов, которые нам нужно решать. Этот процесс был значительно облегчен теми неофициальными консультациями, которые были проведены сопредседателями, и этот процесс можно было бы расширить. Какими бы ни были итоги таких консультаций, их результаты должны достигать Генеральной Ассамблеи, а это означает прежде всего - ее Рабочей группы. Мы настоятельно рекомендуем сохранить этот общий подход. У него есть много преимуществ, и, в частности, он позволяет противостоять популистским упрощениям сути дела и разработать формы обеспечения изменений в Совете Безопасности.

Рассматривая доклад Рабочей группы, при попытке заглянуть в будущее и соблюдении подхода, согласно которому необходимо заострять внимание на прогрессе, а не трудностях, мы останавливаемся на трех вопросах, по которым есть широкая степень согласия. Во-первых, Совет Безопасности должен быть расширен; второе, два принципа должны лежать в основе этого расширения - он должен представлять всех членов Организации Объединенных Наций в целом и не должен быть по количеству расширен до такой степени, которая

отразилась бы на его эффективности просто в силу того размера, до которого он вырос; и третье, в предстоящем расширении Совета Безопасности нынешние пять постоянных членов останутся постоянными членами. Австралия согласна с подходами, лежащими в основе этих трех пунктов.

Далее представляется, что есть ряд вопросов, по которым имеется большое сближение взглядов, но нет, наверное, той же степени согласия, как по тем трем категориям, которые я упомянул. Это следующие моменты: во-первых, расширение числа членов должно быть сбалансировано двумя определенными способами. Это должно касаться нынешних категорий - постоянных и непостоянных членов - и должен быть создан Совет, в котором будет сбалансированное представительство между развитыми и развивающимися странами, что полностью отражало бы справедливое географическое представительство. Во-вторых, согласие о расширении Совета должно приниматься в качестве единого пакета при рассмотрении всех вопросов увеличения членского состава, размера и сбалансированности в целом.

Австралия в целом согласна с первыми двумя пунктами, которые я только что изложил, и, со своей стороны, мы исходим из того, что Япония и Германия должны получить места постоянных членов. Но мы также признаем силу аргумента о том, что для того, чтобы сохранить нынешний баланс в числе постоянных членов Совета, небольшое число развивающихся стран-членов из других регионов также должны получить такое членство.

Если заглянуть вперед на основе этих трех или пяти пунктов, то можно получить достаточно четкую перспективу по вопросам, на которых нам нужно более подробно сосредоточить внимание в будущем. Это метод отбора членов Совета для обеспечения того, чтобы критерий представительства всех членов и эффективность Совета были удовлетворены; в этом контексте вопрос о том, какого рода поправка к Уставу нужна для того, чтобы реализовать новый Совет; и, наконец, вопрос о том, что лучше всего сделать в рамках существующих или новых категорий членства для того, чтобы добиться желаемых результатов.

Кроме того, есть еще один важный вопрос: методы принятия решений в новом Совете.

Ключевым вопросом в этом контексте является право вето, и мнение Австралии по этому вопросу было полностью изложено в Рабочей группе.

И наконец, не должно быть сомнений в отношении того, что эти взаимосвязанные вопросы: число постоянных членов, их представительный характер и конкретно, какие это будут страны, и вопрос использования их полномочий, включая право вето, - это ключ к соглашению по-новому модернизированному Совету Безопасности, и это должно привести к тому, что Совет будет больше представлять членство Организации Объединенных Наций в целом, но размер его должен позволять сохранять его эффективность.

Обсуждения по этому вопросу, как отражается в докладе, достаточно длинные и подробные, и это всем нам знакомо. Австралия считает, что нужны действия. Нет недостатка в идеях. Сейчас нам нужно стремиться к политическому консенсусу по новому Совету Безопасности, Совету, который был бы эффективным, представлял бы всех членов Организации Объединенных Наций и разумно отражал реальности сегодняшнего и в обозримом будущем завтрашнего дня.

**Г-н Кимберг (Дания) (говорит по-английски):** Я выступаю от имени северных стран: Финляндии, Исландии, Норвегии, Швеции и моей страны Дании.

Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава стоит в качестве одного из главных пунктов повестки дня реформы Организации Объединенных Наций. Северные страны считают, что Рабочая группа открытого состава проделала очень полезную работу за последний год. Мы приветствуем доклад, представленный Генеральной Ассамблее, а также наблюдения и оценку заместителя Председателя результатов работы Рабочей группы открытого состава, о чем говорится в документе A/49/965.

Страны Северной Европы активно участвовали в обсуждении этого вопроса. В частности, я имею в виду документ с изложением позиции, представленный Рабочей группе североевропейскими странами в июне этого года, который включен в документ, о котором я только что говорил. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы осветить отдельные аспекты этого документа и более подробно остановиться на некоторых из них.

Основной целью расширения Совета Безопасности должно быть укрепление его потенциала по выполнению возложенных на него Уставом обязанностей по поддержанию международного мира и безопасности. Для достижения этой цели членский состав Совета должен лучшим образом отражать реалии сегодняшнего мира. Особое внимание следует уделять принципу справедливого географического представительства.

В то же время необходима эффективность Совета в области принятия решений сохранить и усилить его возможности по выполнению этих решений. В частности, важно, чтобы право вето не ослабляло способность Совета Безопасности играть отведенную ему Уставом роль. Поэтому вопрос о предоставлении права вето другим членам должен рассматриваться в более широком контексте процесса принятия решений Советом. Страны Северной Европы считают, что общее число членов Совета Безопасности должно быть в районе двадцати с небольшим, лучшего всего - 23. Пять новых мест могли бы быть постоянными для отобранных по соответствующим критериям государств. Цель этого состоит в том, чтобы лучшим образом отразить нынешние политические и экономические реалии, в том числе обеспечить лучшую представленность африканских, латиноамериканских и азиатских стран в Совете.

Для обеспечения справедливого географического представительства важно также увеличить число непостоянных членов. Региональным группам следует разработать справедливые системы ротации для непостоянных членов. Такие механизмы должны оставаться в рамках компетенции самих региональных групп. Мы хотели бы также подчеркнуть, что в интересах подавляющего большинства государств-членов следует сохранить запрет на немедленное переизбрание непостоянных членов Совета. Мы также считаем, что вопрос о составе Совета Безопасности должен быть вновь изучен через определенный период времени после вступления в силу изменений, являющихся результатом нынешнего рассмотрения нами этого вопроса.

Что касается методов работы Совета Безопасности, страны Северной Европы приветствуют те меры и практику, которые уже были приняты Советом в целях улучшения методов

его работы и придания ей большей транспарентности. Мы полагаем, что следует предпринять дальнейшие шаги для обеспечения более непосредственного участия государств-членов в работе Совета и что следует также подумать над тем, как закрепить уже принятые меры. Особенно важно проводить регулярные консультации между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска, при продлении срока или изменении мандатов операций по поддержанию мира, а также, при возможности, со странами, потенциально могущими предоставить войска, до принятия Советом решения о развертывании новой операции. Что касается будущей работы Рабочей группы открытого состава, страны Северной Европы поддерживают предложения, содержащиеся в пунктах 31-33 краткого изложения замечаний и оценки, представленного заместителями Председателя.

Будущее Бюро совместно с Секретариатом должны проанализировать мнения, высказанные в ходе общих прений на Специальном торжественном заседании, а также в прениях по этому пункту повестки дня, и представить этот анализ Рабочей группе. Бюро должно как можно быстрее представить программу будущей работы Рабочей группы и подготовить новые тексты для рассмотрения Рабочей группой.

Мы в странах Северной Европы считаем, что пришло время перейти к следующему этапу нашей работы - приступить к процессу фактических переговоров. Рабочая группа должна постараться достичь существенного прогресса в ходе пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Страны Северной Европы разделяют точку зрения, выраженную обоими заместителями Председателя, о том, что цель заключается в кристаллизации различных идей и сглаживании разногласий. Благодаря этому подходу прения, консультации и переговоры в рамках Рабочей группы могли бы увенчаться принятием единого текста для переговоров.

Успешная реформа, в конечном счете, должна стать результатом проявления политической воли. Тем не менее предоставляемые Секретариатом адекватные ресурсы, являются необходимым условием для объединения наших усилий. Позвольте мне заверить Ассамблею в том, что страны Северной Европы и дальше будут содействовать продвижению работы Рабочей группы.

**Г-н Мутаура (Кения) (говорит по-английски):** Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава уже достаточное время привлекает внимание государств-членов. Тот интерес и активные обсуждения, которые он вызвал, свидетельствуют о том, что государства-члены придают ему большое значение. Существует общее согласие в отношении того, что Совет Безопасности должен быть реформирован в целях повышения его эффективности, транспарентности и отчетности, а также укрепления легитимности его решений.

В докладе Рабочей группы открытого состава по вопросу реформы Совета Безопасности освещены те области, в которых необходимо провести реформу.

Существует общий консенсус в отношении необходимости расширения членского состава Совета. Кения придерживается мнения о том, что расширение членского состава на основании принципа справедливого географического распределения и демократизации Совета наилучшим образом отвечало бы возлагаемым надеждам. Регионам, которые в настоящее время не представлены или недостаточным образом представлены в категории постоянных членов, должно быть предоставлено преимущество при распределении новых мест в обеих категориях, с тем чтобы исправить существующий дисбаланс. В то же время необходимо проводить регулярные пересмотры состава постоянных членов в целях отражения изменяющейся ситуации в мире.

Мы с пониманием относимся к тем обстоятельствам, которые привели к созданию постоянных и непостоянных мест в Совете Безопасности 50 лет назад. Однако, как мы уже отмечали ранее в этой Ассамблее, в силу значительных и далеко идущих изменений на международной арене, критерии для отбора в обе категории членов Совета должны быть критически пересмотрены с целью учета новых реалий.

Моя делегация ранее выражала мнение о том, что Совет Безопасности нужно расширить по крайней мере до 25 членов. Мы по-прежнему придерживаемся этой точки зрения, поскольку считаем, что при таком числе членов возможно распределить места более справедливым образом и исправить дисбаланс, существующий в членском составе Совета в настоящее время. Мы полагаем, что

нынешний двухлетний срок пребывания на посту непостоянных членов Совета Безопасности является хорошим механизмом и поэтому его следует сохранить. Эта система, предоставляя возможность государствам-членам осуществлять свою роль в выполнении возложенных на членов Совета обязанностей, также обеспечивает возможность выдвижения своих кандидатур для избрания максимальному числу государств. Процедура выдвижения кандидатур в постоянные и непостоянные члены должна являться прерогативой региональных групп, а выборы должны проводиться Ассамблей, как это практиковалось в отношении непостоянных членов. В то же время мы считаем, что продолжительность пребывания на посту постоянных членов должна быть привязана к какому-то конкретному сроку, так, чтобы в конце такого установленного срока проводились периодические пересмотры, с тем чтобы новые постоянные члены могли быть избраны взамен старых.

Устав от имени всех государств-членов возлагает на Совет Безопасности как на один из главных органов Организации Объединенных Наций главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Это обязательство должно претворяться в жизнь Советом от имени всех членов эффективно и беспристрастно, независимо от того, направлена ли угроза миру против малого или большого государства и в каком географическом регионе оно находится. В этой связи процесс принятия решений в Совете имеет первостепенное значение. Это требует большей гласности и отчетности в методах работы Совета.

Мы одобляем те действия, которые до сих пор предпринимались Советом в отношении проведения неофициальных консультаций со странами, представляющими воинские контингенты для операций по поддержанию мира. В этой связи следует признать, что некоторые меры, принятые в отношении угрозы международной безопасности в той или иной стране, в любом регионе, имеют далеко идущие региональные аспекты, которые зачастую отрицательноказываются на странах, находящихся в непосредственной близости от места, находящегося в центре конфликта.

В этой связи моя делегация считает, что заинтересованным странам следует предоставить широкие возможности для неофициальных и

официальных консультаций с Советом Безопасности для содействия Совету в процессе принятия решений. Практически всегда на соседние страны ложится тяжелое бремя различного рода последствий конфликтной ситуации. И в этой связи Совету Безопасности и странам, оказавшимся в такой ситуации, необходимо проводить совместные консультации с целью поиска эффективных путей и средств урегулирования создавшейся ситуации.

Что касается права вето, то моя делегация считает, что вето является негативным инструментом, который не может играть полезную роль в изменившихся обстоятельствах, для которых характерны консультации и достижение консенсуса. Оно представляет собой анахронизм и антидемократичное явление. Это право является наследием "холодной войны", и в настоящее время безнадежно устарело.

Мы должны воспользоваться возможностью, предоставляемой пятидесятой годовщиной, для того чтобы оживить деятельность Организации и повысить ее эффективность, что позволило бы ей лучше служить нам в следующем тысячелетии. По мнению моей делегации, Совет Безопасности в общем и целом продемонстрировал свою эффективность в деле поддержания международного мира и безопасности, и мы не должны упустить эту возможность оживить его работу, сделать его более демократичным, повысить к нему доверие, а также добиться того, чтобы этот орган отражал универсальный характер нашей Организации.

**Исполняющий обязанности Председателя**  
(говорит по-французски): Сейчас 18 ч. 02 м. Мы, таким образом, заслушали последнего оратора на сегодняшнем заседании. Завтра утреннее заседание начнется в 10 ч. 00 м.

В этой связи я хотел бы от имени Председателя, который завтра будет руководить работой Генеральной Ассамблеи, призвать вас прийти в Зал вовремя. Во-вторых, я призываю делегации во время выступлений придерживаться 10-минутного регламента.

### Программа работы

Заместитель Председателя г-н Пибулсонгграм (Таиланд) занимает место Председателя.

**Исполняющий обязанности Председателя**  
(говорит по-английски): Я хотел бы сообщить делегатам, что пункт 38 повестки дня, озаглавленный "Положение в области демократии и прав человека в Гаити", будет рассматриваться во вторник, 21 ноября, на утреннем заседании в качестве второго пункта.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.